

Introducción

Alcatel le agradece por haber adquirido este teléfono.

Su cámara: fotos y videoclips

Escuche un videoclip con sonido en su teléfono móvil. Puede guardarlo en su álbum multimedia y usarlo para personalizar su salvapantallas. También puede asociar un vídeo a un contacto; así, cuando recibe una llamada de este interlocutor, el vídeo aparece en la pantalla. Tome fotos de sus mejores momentos gracias a la cámara para compartirlas con otras personas. Puede utilizar el zoom, grabar sonidos mientras toma fotos o alegrar sus fotos con marcos y pequeños sellos divertidos: ¡es realmente fácil!

Expréselo con colores por MMS

Gracias a la nueva tecnología MMS, puede enviar vídeos, imágenes a color y sonidos en sus mensajes. Sus mensajes pueden expresar su estado de ánimo del día gracias al contenido multimedia integrado o disponible para descargar.

Exclusivamente suyo

Dele un toque personal a su teléfono. Elija un color o una apariencia en la gama de salvapantallas incorporados, o elija un vídeo, un fondo de pantalla y una melodía del rico contenido multimedia.

Su compañero de juegos

Prepárese a pasar momentos de intensa diversión con los numerosos juegos y aplicaciones descargables.

Índice.....

Introducción	1
Precauciones de uso	5
Informaciones generales.....	8
1. Su teléfono	9
1.1 Teclas	10
1.2 Iconos de pantalla inicial	11
2. Puesta en marcha	13
2.1 Puesta en servicio.....	13
2.2 Encender su teléfono.....	15
2.3 Apagar su teléfono	15
3. Llamadas	16
3.1 Realizar una llamada.....	16
3.2 Llamar a su buzón de voz.....	17
3.3 Recibir una llamada	17
3.4 En el transcurso de una llamada	18
3.5 Conferencia	19
4. Menú	20
5. Contacto.....	22
5.1 Lista de contactos	22
5.2 Crear un registro	23
5.3 Opciones disponibles	24
5.4 Crear un directorio nuevo	25
5.5 Utilizar la marcación vocal	25
5.6 Asociar un timbre a una lista de contactos	25
5.7 Asociar una foto, una animación o un vídeo a un contacto	26
5.8 Memoria llamadas.....	26
5.9 Marcación rápida	27
5.10 Mis números	27
5.11 Mi e-mail	28

6. Mensajes	29
6.1 Recibir y leer mensajes	30
6.2 Escribir y enviar mensajes	33
6.3 Entrada predictiva de texto	37
6.4 Parámetros	38
6.5 Borrar los mensajes	41
6.6 Estado de la memoria	41
7. Cámara	42
7.1 Toma de foto	42
7.2 Ráfagas de fotos	43
7.3 Toma de imagen con sonido	43
7.4 Ajustes	44
7.5 Opciones disponibles después de la toma de imagen	48
7.6 Modificar las imágenes	48
7.7 Acceso directo a la función foto o al "Álbum multimedia" desde la pantalla de composición de MMS	49
8. Juegos & Aplicaciones	50
8.1 Lanzar una aplicación	50
8.2 Opciones disponibles	51
8.3 Descargar una aplicación	51
8.4 Java™ Push	52
8.5 Ajustes	52
9. Agenda	54
9.1 Consultar su agenda	54
9.2 Crear una cita y programar una alarma	55
9.3 Crear una tarea	55
9.4 Configurar la agenda	55
9.5 Funciones avanzadas	56
10. Servicios de SIM	57
11. Vodafone live!	58
11.1 Acceder al menú WAP	58
11.2 Programar su acceso	58
11.3 Función GPRS	60
11.4 Opciones del navegador WAP	60

12. Álbum Multimedia	61
12.1 Mis Imágenes	61
12.2 Juegos & Aplicaciones	62
12.3 Mis Sonidos	62
12.4 Mis Vídeos	63
12.5 Gestión de imágenes, sonidos y vídeos	63
12.6 Descargar nuevos vídeos, fotos, sonidos	65
12.7 Formatos y compatibilidad	65
12.8 Mis Atajos	65
13. Aplicaciones	66
13.1 Alarmas	66
13.2 Calculadora	66
13.3 Conversor	67
13.4 Grabación	67
13.5 Compositor	68
13.6 Infrarrojos (IrDA)	69
13.7 Lista de alarmas	69
14. Personalización	70
14.1 Perfiles	70
14.2 Teléfono	75
14.3 Ajustes de llamada	77
14.4 Conectividad	81
14.5 WAP/GPRS	82
14.6 Red	82
14.7 Seguridad	83
15. Memoria llamadas	85
16. El paquete de programas PC	86
17. Tabla de caracteres y símbolos	87
18. Garantía	88
19. Accesorios	90
20. Problemas y soluciones	92

Precauciones de uso

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

• SEGURIDAD EN VEHÍCULO:

Dados los estudios recientes en los cuales se ha demostrado que el uso del teléfono móvil al conducir constituye un factor real de riesgo, incluso cuando se utiliza con el accesorio Manos libres (kit de vehículo, manos libres portátil...), se prohíbe al conductor utilizar su teléfono hasta que aparque su vehículo.

Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos, o en la zona de despliegue del airbag,
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de bordo.

• CONDICIONES DE USO:

Utilice siempre su teléfono con cuidado y en un entorno limpio y no polvoroso.

Apague su teléfono en el interior de un avión. Si no cumple con esta norma, puede exponerse a procesos judiciales.

No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto. La utilización de este teléfono, como la de otros equipos, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos eléctricos, electrónicos o que utilizan radiofrecuencias. Cuando esté encendido, no coloque nunca el teléfono a menos de 15 cm de un aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina, etc.). En particular, al contestar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el marcapasos o la prótesis auditiva, según el caso.

No encienda el teléfono cerca de gas o de líquidos inflamables. Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existan riesgos de explosión.

No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia.

No intente abrir o reparar usted mismo el teléfono.

Al utilizar la función manos libres, aleje el teléfono de su oreja ya que el volumen amplificado podría provocar daños auditivos.

Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono (véase página 90). Alcatel declina cualquier responsabilidad en el caso contrario. Evite exponer su teléfono a condiciones desfavorables (humedad, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas recomendadas por el fabricante van de -10°C a +55°C. Si se excede 55 °C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

• RESPETO DE LA VIDA PRIVADA:

Le recordamos que debe respetar las reglas y leyes en vigor en su país sobre la toma de fotos y la grabación de sonidos con el teléfono móvil. Conforme a estas reglas y leyes, puede ser estrictamente prohibido tomar fotos y/o grabar las voces de otras personas o cualquiera de sus atributos personales, y reproducir o distribuir estas fotos o grabaciones ya que se puede considerar una invasión de la vida privada. Al usuario cabe la responsabilidad exclusiva de asegurarse que tiene la autorización previa, si es necesaria, de grabar conversaciones privadas o confidenciales o tomar fotos de otra persona; el fabricante, el distribuidor, o el vendedor de su teléfono móvil (incluso el operador) no se harán responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono.

• BATERÍA:

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes: no abra la batería (riesgos de emanaciones de sustancias químicas y quemaduras), no la perforo, no la desmonte, no provoque un cortocircuito, no la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60 °C. Si desea deshacerse de la batería, asegúrese de que sea recuperada en conformidad con la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para los que fue diseñada y nunca utilice baterías dañadas o no recomendadas por Alcatel.

• CARGADORES

Cargadores con alimentación de red han sido diseñados para funcionar dentro de una gama de temperaturas 0-40 °C. Los cargadores de su teléfono móvil están en conformidad con la norma de seguridad para los equipos de tratamiento de la información y equipos de oficina diseñados sólo para este uso.

• ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS:

La validación de la conformidad con las exigencias internacionales (ICNIRP) o con la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad pública, en particular la de los usuarios de teléfonos móviles, constituye un factor esencial de estas exigencias o directiva.

ESTE TELÉFONO MÓVIL ES CONFORME CON LAS EXIGENCIAS INTERNACIONALES Y EUROPEAS EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS RADIOELÉCTRICAS.

Su teléfono móvil es un emisor / receptor radio. Ha sido diseñado y fabricado a fin de respetar los límites de exposición a las radiofrecuencias (RF) recomendados por las exigencias internacionales (ICNIRP ⁽¹⁾ y el Consejo de la Unión Europea (Recomendación 1999/519/CE ⁽²⁾). Estos límites forman parte de un conjunto de exigencias y establecen los niveles de radiofrecuencias autorizados para el público. Estos límites han sido establecidos por grupos de peritos independientes, basándose en evaluaciones científicas regulares y detalladas. Dichos límites incluyen un margen de seguridad importante destinado a garantizar la seguridad de todos, sea cual sea la edad o el estado de salud.

La norma de exposición de los teléfonos móviles define una unidad de medida llamada Nivel específico de absorción o "SAR" (Specific Absorption Rate en inglés). El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2 vatios/Kg en promedio por 10 g de tejido humano. Las pruebas han sido efectuadas en teléfonos que emiten a su nivel de potencia máximo en todas las bandas de frecuencias. Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR del teléfono móvil durante su utilización es, por lo general, bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas. Así pues, el teléfono móvil ha sido diseñado para utilizar únicamente la potencia estrictamente necesaria para asegurar su conexión a la red. En principio, cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación de base, más bajos serán los niveles de potencia del teléfono móvil.

El valor máximo de SAR probado en este modelo de teléfono móvil para un uso cerca a la oreja y conforme a la norma es de 0,43 vatios/Kg. Si bien los niveles SAR varían de un teléfono y modo de utilización a otro, son conformes a las exigencias internacionales y a la recomendación europea en vigor en materia de exposición a las radiofrecuencias.

Su teléfono móvil viene equipado con una antena integrada. Para optimizar su funcionamiento en comunicación, se le aconseja no tocarla o deteriorarla (véase página 14).

La Organización Mundial de la Salud (OMS) considera que "el estado actual de los conocimientos científicos no justifica la toma de precauciones particulares para el uso de teléfonos móviles. En caso de inquietud, una persona puede optar por limitar su exposición, o la de sus hijos, a las radiofrecuencias disminuyendo la duración de las comunicaciones o utilizando la opción manos libres (o un kit manos libres portátil) que permite alejar el teléfono de "la cabeza y del cuerpo" (Memo n° 193). Para obtener informaciones complementarias de la OMS sobre los campos electromagnéticos y la salud pública, vaya a la página web siguiente: <http://www.who.int/peh-emf>.

⁽¹⁾ Las exigencias ICNIRP se aplican en las regiones siguientes: América Central (excepto México), América del Sur, África del Norte, África del Sur, Asia Pacífico (excepto Taiwán y Corea), Australia.

⁽²⁾ La recomendación europea (1999/519/CE) se aplica en las regiones siguientes: Europa del Oeste, Europa del Este, Israel.

Informaciones generales.....

- **Dirección Internet:** www.alcatel.es - **Dirección wap:** wap.alcatel.com
- **Número del Servicio de Atención al Cliente:** véase el folleto "Alcatel Services" (Llamada facturada localmente según la tarificación en vigor en su país).

An electronic version of this user guide is available in English and other languages according to availability on our Alcatel Server: www.alcatel.com

Su teléfono es un equipo emisor/receptor radio que funciona en redes GSM en las bandas 900MHz, 1800 MHz y 1900 MHz.

La marca  certifica que su teléfono es conforme a la directiva 1999/5/CE (R&TTE) y que los accesorios en cuestión son conformes a las directivas comunitarias vigentes. Puede consultar el ejemplar completo de la Declaración de Conformidad de su teléfono en www.alcatel.es.

Protección contra el robo

Su teléfono móvil se identifica por un número IMEI (número de serie) que se encuentra sobre la etiqueta del paquete así como en la memoria de su teléfono. Cuando Ud. lo utiliza por primera vez, se le recomienda anotar este número tecleando , , , ,  y conservarlo en un lugar seguro ya que se lo podrían solicitar la policía o su operador en caso de robo de su teléfono. Con este número, si se le roba el teléfono, se podrá bloquear el funcionamiento del teléfono e impedir su uso por otra persona, incluso con una nueva tarjeta SIM.

Su teléfono.....



1.1 Teclas

-  **Navegador:**
Confirmar una opción seleccionada (pulsación en el centro)
 -  **Borrar (pulsación corta)**
Volver a la pantalla anterior (pulsación corta)
Volver a la pantalla inicial (pulsación prolongada)
 -  **Descolgar**
Realizar la llamada
Consultar la memoria de llamadas (BIS) (pulsación corta)
Utilizar la marcación vocal (pulsación prolongada)
 -  **Encender/apagar el teléfono (pulsación prolongada)**
Colgar
Volver a la pantalla inicial
 -  **Tecla cámara**
 -  **Tecla de función izquierda**
 -  **Tecla de función derecha**
 -  **Consultar su buzón de voz (pulsación prolongada)**
 -  **Desde la pantalla inicial:**
En modo de edición:
- Pulsación corta: mayúsculas, minúsculas, cifras
- Pulsación prolongada: pasar del modo normal al modo predictivo
 -  **Desde la pantalla inicial:**
- Pulsación corta: marcar #
- Pulsación prolongada: activar/desactivar el vibrador
En modo de edición:
Acceder a la tabla de símbolos
- Teclas laterales:**
- Ajustar el volumen desde la pantalla inicial
 - Sacar una foto (pulsación corta hacia arriba o abajo)
 - Tomar una ráfaga de fotos (pulsación larga hacia arriba)
 - Tomar una foto con sonido (pulsación larga hacia abajo)
 - Ajustar el volumen de llamada en curso
 - Recorrer el menú

1.2 Iconos de pantalla inicial ⁽¹⁾

-  **Nivel de carga de la batería**
-  **Modo vibrador:** su teléfono vibra pero no emite ni timbre, ni bip, salvo en el caso de alarmas (véase página 71).
-  **Modo silencio:** su teléfono no emite ni timbre, ni bip y no vibra, salvo en el caso de alarmas (véase página 71).
-  **Mensaje no leído**
-  **Lista de mensajes cortos llena (SMS):** su teléfono ya no puede aceptar nuevos mensajes SMS. Tiene que acceder a la lista de mensajes para suprimir por lo menos uno en la memoria de la tarjeta SIM (véase página 41).
-  Mensaje vocal pendiente.
-  Llamadas no contestadas.
-  Alerta WAP.
-  **Desvío de llamadas activado:** sus llamadas son desviadas (véase página 77).
-  **Minuterio o despertador programado** (véase página 66).
-  **Indicador de cobertura.**
-  **Zonas de tarifa preferencial ⁽²⁾.**

-  **Teclado bloqueado.**
-  **Roaming en su país de abono.**
-  **Infrarrojos:** enlace infrarrojos activado.
-  Contexto GPRS activado.
-  Descarga en curso/recepción en curso de un MMS.
-  Envío en curso de un MMS.

⁽¹⁾ Los iconos y las ilustraciones representados en esta guía sirven de indicación.

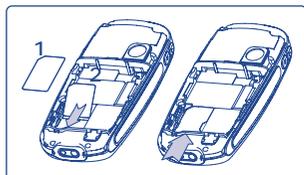
⁽²⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

2 Puesta en marcha

2.1 Puesta en servicio

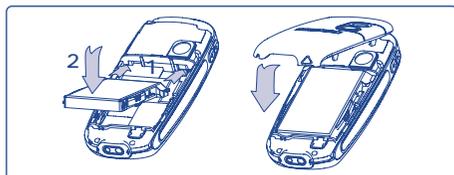
Insertar y retirar la tarjeta SIM de Vodafone ⁽¹⁾

Usted debe insertar su tarjeta SIM para poder utilizar su teléfono.

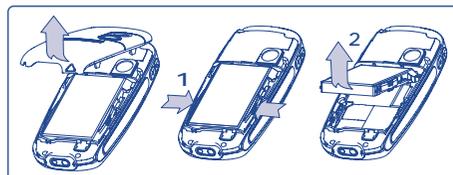


Coloque la tarjeta SIM con el chip hacia abajo y deslice la tarjeta SIM en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada.

Instalar y retirar la batería



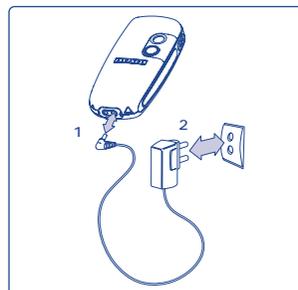
Inserte y empuje la batería y luego cierre la tapa del teléfono.



Abra la tapa, libere la batería y retírela.

⁽¹⁾ Verifique con Vodafone que su tarjeta SIM es compatible 3 voltios. Las tarjetas antiguas de 5 voltios no pueden ser utilizadas.

Cargar la batería



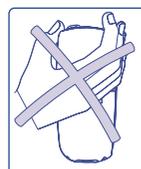
Conecte el cargador



La batería está completamente cargada cuando la animación para. Utilice sólo los cargadores ALCATEL.

- Una señal acústica corta indica el inicio de la carga.
- La animación puede tardar unos minutos o emitir un silbido si la batería está muy descargada.
- No fuerce la toma del teléfono.
- Espere 2 minutos para que el icono de batería indique el nivel de carga exacto.
- Si la batería no está instalada, debe insertarla antes de conectar el cargador.
- La toma de corriente debe encontrarse cerca del teléfono para un acceso fácil (se recomienda evitar el uso de extensiones eléctricas).

Precauciones de uso



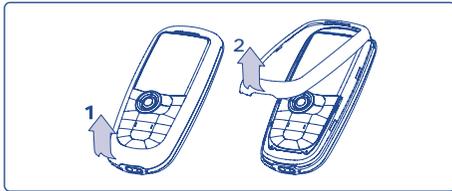
No ponga la mano sobre la parte superior del teléfono móvil.

Su teléfono móvil viene equipado con una antena integrada. Para optimizar su funcionamiento en comunicación, se le aconseja no tocarla o deteriorarla.

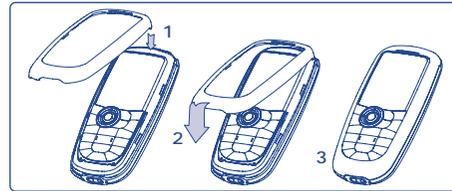
Para una mejor recepción radio y para beneficiarse de una calidad de funcionamiento óptima, no ponga la mano sobre la parte superior del teléfono móvil.

Cambiar la cinta

Levante la cinta



Coloque la cinta



2.2 Encender su teléfono

Haga una pulsación prolongada en la tecla hasta que se encienda el teléfono, teclee el código PIN si es necesario, confirme con la tecla . La pantalla inicial se visualiza.

Si no conoce su código PIN o si lo ha olvidado, contacte con Vodafone. No deje su código PIN cerca de su teléfono y guarde su tarjeta SIM en un lugar seguro cuando no la utilice.

Si se visualizan mensajes difundidos por la red, utilice la tecla para visualizar todos los mensajes o la tecla para volver a la pantalla inicial.

El símbolo <<<->>> aparece durante la búsqueda de una red (???-??? aparece cuando la red rechaza su tarjeta SIM; en este caso, contacte con Vodafone).

Desde la pantalla de encendido/apagado, usted puede también acceder a la función vídeo de demostración: seleccione el icono de izquierda con la tecla de navegación . Tendrá una vista de las opciones de la función Vídeo incluso sin insertar la tarjeta SIM.

2.3 Apagar su teléfono

A partir de la pantalla inicial, pulse la tecla (pulsación prolongada).

3 Llamadas

3.1 Realizar una llamada

Marque el número deseado y pulse la tecla para realizar la llamada. Para colgar, pulse la tecla . En caso de error, utilice la tecla para borrar las cifras.

Para introducir “+” o “P” (pausa), haga una pulsación prolongada en la tecla (los caracteres siguientes aparecen sucesivamente: 0, +, P, *).

Realizar una llamada de emergencia

Si su teléfono está en la zona de cobertura de su red, marque el **112** y pulse en (o cualquier otro número comunicado por Vodafone) para realizar una llamada de emergencia, incluso sin tarjeta SIM, sin teclear el código PIN ni desbloquear el teclado.

Realizar una llamada utilizando un prefijo

Para acceder a los diferentes prefijos, haga una pulsación prolongada en la tecla , hasta que aparezca el símbolo “+” y utilice la tecla .

- Para realizar una llamada internacional, seleccione el icono , introduzca el indicativo del país o de la zona, complete el número de su interlocutor y envíe la llamada.
- Si ya conoce el prefijo que desea utilizar, vaya hasta el icono e introduzca directamente el prefijo seguido por el número de su interlocutor.
- En algunas empresas, los números empiezan por los mismos dígitos. Gracias a la función “**Prefijo**” , usted puede memorizar la parte común e introducir únicamente la parte variable. Usted mismo(a) debe crear los prefijos.

Rellamada automática

Si esta función está activada y si ha sido implementada por la red (véase página 79), podrá rellamar automáticamente a su interlocutor hasta que se logre comunicarse con él.

3.2 Llamar a su buzón de voz

Para que usted no pierda ninguna llamada, Vodafone dispone de un servicio de Buzón de voz. Este servicio funciona como un contestador que usted puede consultar en cualquier momento. Para acceder a su buzón de voz, haga una pulsación prolongada en la tecla .

Si no tiene el número de acceso a su buzón de voz, introduzca el número que su operador le comunicó. Para modificar este número posteriormente, utilice la opción “**Mis números**” (véase página 27).

 Para utilizar su buzón de voz en el extranjero, contacte con Vodafone antes de viajar.

3.3 Recibir una llamada

Cuando llega una llamada, pulse la tecla , hable y cuelgue pulsando la tecla .

Al recibir una llamada, su teléfono suena con una intensidad progresiva. Si se visualiza el icono , el vibrador está activado: el timbre no suena. Si el icono  se visualiza, el vibrador y el timbre no están activados.

 El número del llamante se visualiza si la red lo transmite (verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone).

Cortar el timbre

Pulse la tecla  una vez cuando el teléfono suena. Pulse la tecla  para contestar la llamada, o seleccione “**Opcion.**”.

Rechazar una llamada

Pulse una vez la tecla  o dos veces la tecla , o seleccione “**Opcion.**”.

3.4 En el transcurso de una llamada

Funciones disponibles

En el transcurso de una llamada, usted puede utilizar su lista de contactos, su agenda, los mensajes cortos, etc. sin perder la comunicación utilizando la tecla .

	En espera		Contactos
	Llamada en curso		Mensajes
	Manos libres		Agenda
	ATENCIÓN: aleje el teléfono de su oreja cuando la opción “ Manos libres ” está activada ya que el volumen amplificado podría provocar daños auditivos.		Servicios ⁽¹⁾
			Grabación (grabe su llamada en curso)
			Ver notas

Modificar el volumen

Durante una llamada, usted puede ajustar el volumen utilizando el navegador  o las teclas laterales.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

Llegada de una nueva llamada

- **En espera** ⁽¹⁾

Si una segunda llamada llega mientras está en comunicación, será advertido por una señal acústica. Puede aceptar la llamada pulsando la tecla .

La llamada en curso se pondrá automáticamente en espera y podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla  y .

- **Segunda llamada**

Durante una comunicación, usted puede llamar a un segundo interlocutor marcando directamente su número.

3.5 Conferencia ⁽¹⁾

Su teléfono le permite conversar con varias personas a la vez (máximo 5). Se encuentra en doble llamada: pulse , seleccione "**Conferencia**" luego confirme con la tecla .

Si una tercera llamada llega, descuelgue pulsando la tecla  y hable con su nuevo interlocutor.

Para que el nuevo interlocutor sea miembro de la conferencia, pulse la tecla , seleccione "**Añadir conf.**" y confirme con . Para colgar la comunicación en curso, pulse .

Para concluir la conferencia, pulse la tecla  y seleccione "**Acabar confer.**".

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

4 Menú.....

- **JUEGOS & APLICACIONES**

- Juegos
- Ajustes

- **VODAFONE LIVE !**

- Vodafone live!
- Noticias y Tiempo (URL)
- Deportes (URL)
- Chatea (URL)
- Mi Vodafone (URL)
- Buscador (URL)
- Novedades (URL)
- Descarga Melodías (URL)
- Descarga imágenes (URL)
- Juegos (URL)
- Vídeo y Audio (URL)
- Álbum Multimedia (URL)
- Vodafone Mail (URL)
- Messenger (URL)
- Favoritos
- Introducir dirección
- Perfil WAP

- **APLICACIONES**

- Alarmas
- Calculadora
- Conversor
- Grabación
- Compositor
- Infrarrojos
- Lista de Alarmas

- **MENSAJES**

- Crear mensaje
- Mensajes recibidos
- Mensajes Enviados
- Buzón Voz
- Predefinidos
- Álbum Multimedia (URL)
- Vodafone Mail (URL)
- Messenger (URL)
- Parámetros
- Memoria
- Borrar

- **CÁMARA**

- Tomar una foto
- Mis Imágenes
- Mis Vídeos

- **ALBUM MULTIMEDIA**

- Mis Imágenes
- Juegos & Aplicaciones
- Mis Sonidos
- Mis Vídeos
- Mis Atajos
- Favoritos
- SMS predefinidos

- **AGENDA**

- **CONTACTO**

- Contactos
- Memoria llamadas
- Marcación rápida
- Mis Números
- Mi e-mail

- **PERSONALIZACIÓN**

- Perfiles
- Teléfono
- Ajustes llamada
- Conectividad
- WAP/GPRS
- Red
- Seguridad

- **SERVICIOS**

- **MEMORIA LLAMADAS**

- **SONIDOS**

5 Contacto

5.1 Contactos

Usted puede personalizar un acceso directo a sus contactos con la función “**Marcación rápida**” (véase página 27).

Para acceder a la lista de contactos desde la pantalla inicial, pulse la tecla , seleccione “**Contacto**” con la tecla de navegación , vuelva a pulsar  y seleccione “**Contactos**”.

Usted cuenta con 4 directorios:



Directorio SIM:

La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador. No es posible asociar más de un número a un contacto.



Directorio General:

Contiene todos los contactos memorizados en el móvil. Los registros de la tarjeta SIM no se crean automáticamente en la lista general, pero pueden ser copiados.



Directorio Personal:

En esta lista usted puede almacenar sus números personales (familia, amigos, etc.)



Directorio Profesional:

En esta lista puede almacenar sus números profesionales (empresa, etc.)

Además de los directorios que ya están disponibles, Ud. Puede crear sus propios directorios (véase página 25).

Buscar un nombre a partir de su primera letra

Usted puede buscar el nombre de su interlocutor pulsando la tecla asociada a la primera letra de su nombre.



Para ciertos idiomas que utilizan un modo de entrada específico, le aconsejamos utilice la opción “**Buscar nombre**”.

Consultar un registro

Seleccione un nombre en su directorio y confirme con la tecla . Seleccione “**Consultar**” y confirme.

Llamar a su interlocutor

Una vez seleccionado el nombre, pulse la tecla . Si el contacto que desea llamar tiene varios números primero debe seleccionar el número (Domicilio, Móvil, Oficina, etc.) con la tecla . Pulse la tecla  para realizar la llamada.

 Las informaciones del directorio y de la agenda pueden ser intercambiadas con un ordenador mediante el paquete de programas PC de Alcatel (véase página 86).

5.2 Crear un registro

Seleccione la lista de contactos en la que desea crear un registro, pulse la tecla de función derecha, seleccione “**Crear registro**” y pulse la tecla . En cualquier momento usted puede guardar las informaciones introducidas pulsando la tecla de función izquierda “**Guardar y Salir**”. Para pasar al campo siguiente, pulse la tecla  o utilice el navegador .

Al crear un contacto nuevo en la memoria del equipo, usted debe completar como mínimo uno de los campos siguientes:  Identificación,  Cumpleaños,  Apodo,  Dirección URL,  Números,  Foto,  E-mail,  Dirección,  Notas,  Info. personal 1...4.

Usted puede pasar de un campo a otro pulsando la tecla .

Si se rellena el campo “**Cumpleaños**”, se crea automáticamente una alarma en la agenda.

 Si utiliza su teléfono desde el extranjero, guarde los números de las listas de contactos utilizando el formato internacional “+” seguido por el código del país (véase página 16).

5.3 Opciones disponibles

A partir de la lista de contactos, acceda a las opciones siguientes pulsando la tecla de función derecha:

- | | | | |
|-------------------------|---|-------------------------------|---|
| Consultar | • Consulte un registro completo: nombre, dirección, correo electrónico, etc. | Crear Dir. | • Cree su propio directorio. |
| Crear Registro | • Cree un registro (nombre, números, dirección, correo electrónico, etc.) en el directorio. | Vaciar Dir. | • Borre el contenido de un directorio. |
| Escribir mens. | • Envíe un SMS o MMS a un contacto. | Borrar Dir. | • Esta lista desaparece completamente con sus registros (opción disponible sólo en directorios creados por el usuario). |
| Modificar | • Modifique el contenido de un registro. | Cop. Todo> SIM/mov. | • Copie el directorio entero hacia el directorio SIM/teléfono de una vez si hay memoria disponible. |
| Foto | • Seleccione un vídeo / foto / imagen en el álbum para asociar con el registro (no se autoriza en el directorio SIM). | Marcación Voz | • Grabe una marcación de voz, salvo en el directorio SIM. |
| Borrar registro | • Suprima el registro seleccionado. | Enviar | • Intercambie datos a través de infrarrojos (véase página 69) o Multimedia/MMS. |
| Clasif. Registro | • Mueva un registro de un directorio a otro. | Consejos.& Trucos | • Obtenga informaciones y aviso acerca de la función en uso. |
| Melodía Dir. | • Asocie una melodía al directorio seleccionado. | | |

5.4 Crear un directorio nuevo

A partir del directorio del teléfono, pulse la tecla de función derecha y seleccione “**Crear Dir.**”, confirme con la tecla  y nombre la lista creada. Puede crear hasta 13 directorios nuevos. Sólo puede suprimir las listas que ha creado seleccionando la opción “**Borrar Dir.**”.

5.5 Utilizar la marcación vocal

La función de marcación vocal le permite llamar a su interlocutor pronunciando su nombre directamente, sin pasar por el directorio.

En el directorio del teléfono, seleccione un registro y confirme con la tecla de función “**Opcion.**”. Seleccione “**Marcación vocal**” y confirme nuevamente. Tres tipos de bip diferentes le indicarán el comienzo de la grabación, su fracaso o su éxito. Una vez grabada, usted podrá “**Escuchar**”, “**Reemplazar**” o “**Borrar**” la marcación vocal.



Los registros para los que se ha grabado una marcación vocal son señalados por el icono . La cantidad de nombres accesibles mediante el reconocimiento de voz es limitado. Esta función puede utilizarse desde todas las listas, salvo en las de la tarjeta SIM.

Usted puede activar la marcación vocal pulsando la tecla  (pulsación prolongada) desde la pantalla inicial. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

5.6 Asociar un timbre a una lista de contactos

En el directorio del teléfono, seleccione un registro, pulse la tecla de función derecha y seleccione “**Melodía Dir.**”.

Cuando reciba una llamada de un interlocutor registrado en la lista del teléfono, el timbre será el asociado a eso directorio.

5.7 Asociar una foto, una animación o un vídeo a un contacto

Seleccione un registro en el directorio del teléfono, pulse la tecla de función derecha y seleccione “**Foto**”.

Cuando reciba una llamada del interlocutor, visualizará la foto, la animación o el vídeo que usted ha asociado al registro de este interlocutor. Usted puede asociar a un contacto sólo una imagen o un vídeo pero nunca los dos.

5.8 Memoria llamadas

Para acceder a la memoria de llamadas, pulse la tecla  desde la pantalla inicial. Primero debe seleccionar el icono que le interesa:



Salientes (Bis)



No contestadas



Contestadas



Los iconos visualizados a la izquierda del nombre del interlocutor indican el tipo de número de teléfono (Casa, Oficina, Móvil) almacenado en la lista de contactos.

Opciones disponibles

A partir de un número memorizado, pulse la tecla de función derecha para acceder a las opciones siguientes:

- | | |
|--|---|
| <p>Consultar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte los detalles de la llamada (número, fecha, hora, etc.). | <p>Borrar Núm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suprima el número seleccionado. |
| <p>Escribir mens.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Envíe un SMS o MMS al número seleccionado. | <p>Vaciar lista</p> <ul style="list-style-type: none"> • Borre toda la lista. |
| <p>En Contactos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guarde el número seleccionado en uno de sus directorios. | |

5.9 Marcación rápida

Gracias a la función personalización de teclas, usted puede, desde la pantalla inicial, llamar directamente a un interlocutor o acceder a una función.

Desde la pantalla inicial, acceda a la función seleccionando “**Contacto**”, pulse  y seleccione “**Marcación rápida**”. Acceda también a esta función por el menú “**Personalización**”, luego seleccione “**Perfil**” y finalmente “**Marcación rápida**”.

Elija la primera tecla a programar, a continuación, seleccione:

- “**Contactos**”: para acceder directamente desde la pantalla inicial a un contacto, pulse la tecla que corresponde a la primera letra del nombre de este contacto, por ejemplo, pulse la tecla  para acceder a “**PETERSON John**”.
- “**Personal.teclas**”: acceso directo a los números o a las funciones que usted ha programado. Si desea modificarlos, pulse en la tecla de función “**Opcion.**”, seleccione “**Modificar**”; luego seleccione la primera tecla a programar y escoja una de las opciones siguientes:
 - “**Números**”: programar un número a esta tecla para una llamada directa a dicho número desde la pantalla inicial,
 - “**Función**” si desea asociar la tecla con una función particular, Repita esta secuencia para cada tecla.

5.10 Mis números

Desde la pantalla inicial, acceda a la función seleccionando “**Contacto**”, pulse  y seleccione “**Mis números**”.

Mi número

Guarde su número de teléfono. Introduzca el número y confirme con .

Buzón de voz

Modifique el número de acceso a su buzón de voz. Normalmente, este número ha sido configurado por Vodafone.

5.11 Mi e-mail

Desde la pantalla inicial, acceda a la función seleccionando “**Contacto**”, pulse  y seleccione “**Mi E-mail**”.

Introduzca su propia dirección electrónica para poder enviar imágenes, videoclips, sonidos... por MMS a su PC.

También puede introducir la dirección cuando redacta un MMS accediendo a las opciones apropiadas.

6 Mensajes

Desde su teléfono, Ud. puede consultar, escribir, recibir y enviar mensajes cortos (“**Texto/SMS**”) y mensajes “**Multimedia/SMS**” y intercambiar con otros teléfonos móviles.

Los mensajes multimedia son mensajes que permiten el envío de vídeos, imágenes, fotos, animaciones, sonidos, mensajes de voz (o Voz MMS: MMS simplificado que le permite enviar una grabación como mensaje corto), citas (V.CAL) o registros de la lista de contactos (V.CARD) a otros móviles compatibles y a direcciones de correo electrónico.

Para acceder a los mensajes desde la pantalla inicial, pulse la tecla , seleccione “**Mensajes**” con la tecla de navegación y confirme con la tecla .

La lista siguiente se visualiza:

- Crear mensaje
- Mensajes Recibidos
- Mensajes Enviados
- Buzón de voz
- SMS predefinidos
- Álbum Multimedia (URL)
- Vodafone Mail (URL)
- Messenger (URL)
- Parámetros
- Memoria
- Borrar
- Consejos&Trucos

Al **consultar** sus mensajes, Ud. encontrará los iconos de estado siguientes según:

- el tipo de mensaje:  mensaje SMS,  mensaje MMS,  notificación de MMS,  MMS en curso de envío,  MMS con sonido,  MMS con vídeo, MMS con elementos protegidos que no se pueden transferir.
- la memoria en la que ha guardado su mensaje:  mensaje almacenado en su tarjeta SIM (SMS únicamente),  mensaje almacenado en el teléfono (notificaciones de MMS).

6.1 Recibir y leer mensajes

6.1.1 SMS

La llegada de un nuevo mensaje corto será señalada por el mensaje “¡ **Nuevo mensaje !**”, una señal acústica, el icono  y una línea con el número de mensajes, en pantalla. Seleccione esta línea y pulse  para consultarlo. Para modificar o desactivar la señal acústica, véase página 71.

6.1.2 MMS

Usted dispone de tres modos para gestionar la recepción de sus MMS: recepción inmediata, diferida o limitada. Confirme su selección con la opción “**Modo**” en “**Parámetros/Parámetros MMS**” (véase página 39).

- “**Inmediato**”: en espera, el icono  le señala que un mensaje está descargándose ; luego, se visualiza el mensaje “¡ **Nuevo mensaje !**”, se oye una señal, y aparecen el icono  y una línea indicando el número de mensajes. Seleccione esta línea y pulse la tecla  para seleccionar y abrir el MMS.
- “**Diferido**”: Ud. recibe una notificación indicando el nombre, el número del remitente y el título del mensaje si éste ha sido guardado. Ud. puede en cualquier momento descargar el contenido del MMS para consultarlo; también puede suprimirlo sin leerlo; en este caso, el remitente del MMS recibirá un aviso de rechazo (modo Nacional únicamente).
- “**Limitado**”: mismo procedimiento que el modo “**Diferido**”, pero no recibirá ninguna notificación, sólo se visualiza el icono  (modo Internacional únicamente).

Puede recibir vídeos, fotos, imágenes o sonidos por MMS. Si selecciona “**Opcion./Guardar objetos**” puede guardar los vídeos, las imágenes, los sonidos o todos estos objetos. Si quiere guardar más de un objeto, empiece por guardar el primer objeto de la lista y a continuación, seleccione la opción “**Siguiente**” para guardar el segundo objeto, etc. De esta manera, todos serán almacenados en el “**Álbum multimedia**”.

6.1.3 Opciones disponibles durante la recepción o consulta de los mensajes en Mensajes Recibidos/Mensajes enviados

Normalmente, las opciones siguientes se visualizan:

Abrir	• Abra y consulte el contenido de su mensaje.	Archivar	• Grabe su mensaje en la carpeta “ Archivo ” (memoria del teléfono).
Enviar a	• Para mensajes no enviados en Mensajes enviados.	Reenviar	• Reenvíe el mensaje a otras personas.
Modificar	• Para mensajes no enviados.	Por fecha/ Orden tamaño	• Clasifique los mensajes leídos por fecha o tamaño (fecha por defecto).
Borrar	• Borre el mensaje.		
Responder	• Conteste por SMS, MMS o Voz MMS.		

Luego, en función de la situación (recepción de un mensaje, consulta de un mensaje en mensajes recibidos/ mensajes enviados, mensaje de tipo SMS o MMS), encontrará las opciones siguientes:

Opciones adicionales SMS

Mover	• Copie /pegue un SMS de la memoria SIM a la del móvil.	Guardar Predef.	• Guarde el mensaje como mensaje predefinido.
Guardar Imagen	• Guarde una imagen contenida en el mensaje.	Guardar Núm.	• Guarde un número o una dirección de correo electrónico contenido(a) en el mensaje.
Guardar Anim.	• Guarde una animación contenida en el mensaje.	Lanzar WAP	• Vaya a la dirección WAP contenida en el mensaje.
Guardar Melodía	• Guarde una melodía contenida en el mensaje.		

Opciones adicionales MMS:

- Al seleccionar un MMS en Mensajes recibidos/Mensajes enviados ⁽¹⁾:

Abrir/ Recuperar	• Lea el mensaje seleccionado (escoja “ Recuperar ” si usted ha seleccionado el modo diferido)	Respond. a todos	• Responda a todos los destinatarios del MMS.
Detalles	• Acceda a los detalles del MMS: fecha, título, tamaño, clase, prioridad, grupo de difusión, acuse recibo...	Guard.núm/ Email	• Guarde un número o una dirección de correo electrónico en su directorio.

- Al consultar un MMS:

Reiniciar	• Reinicie la consulta de mensajes.	Guardar objetos ⁽²⁾	• Guarde los vídeos, las imágenes, o los sonidos recibidos por MMS, desde la página en curso.
Con sonido/ Sin sonido	• Visualice sus MMS con o sin sonido.		

Además:

- Si el MMS incluye una dirección WAP, dirección electrónica o un número de teléfono, tiene dos posibilidades: seleccione “**Opcion.**” para guardar y/o acceda al vínculo visualizado (lanzar el vínculo wap, enviar un correo electrónico, o llamar al número en pantalla).
- Si el MMS contienen varias páginas, se van sucediendo automáticamente. Para reiniciar la consulta, seleccione la opción “**Reiniciar**” o utilice el navegador .

⁽¹⁾ Opciones disponibles según el modo de recepción elegido.

⁽²⁾ - En caso de un objeto: pulse en  para guardarlo.
- En caso de varios objetos: pulse en “**Opcion.**”, elija el objeto uno por uno seleccionando “**Siguiente**”, y pulse en  para guardarlo.

6.2 Escribir y enviar mensajes

6.2.1 Escribir un SMS

Desde el menú principal, seleccione “**Mensajes/Crear mensaje**”, luego “**Texto/SMS**”, y pulse la tecla . También puede modificar un mensaje predefinido seleccionando “**SMS predefinidos**”.

Puede personalizar sus mensajes añadiendo imágenes, sonidos o caras en su teléfono. Al escribir un mensaje, seleccione la tecla de función “**Opcion.**”:

Enviar a	• Envíe el mensaje.	AñadirFavorito	• Añada un sitio web a su mensaje.
Por MMS	• Si el mensaje es muy largo o si quiere adjuntar imágenes o sonidos.	Símbolos	• Acceda a la tabla de símbolos.
Añadir Cara	• Añada una cara a su mensaje.	Predictivo	• Pase al modo predictivo.
Añadir Imagen	• Añada un icono a su mensaje.	Vista previa	• Visualice su mensaje.
AñadirMelodía	• Añada un sonido a su mensaje.	Guardar	• Guarde el mensaje (“ Mensajes recibidos/No enviados ”) y envíelo más tarde.

Al seleccionar “**Vista previa**”, usted puede visualizar el contenido de su mensaje: los iconos, sonidos y caras están representados por los símbolos ,  y . También puede descargar nuevos sonidos e imágenes via el WAP (véase página 86).



La redacción de un mensaje de más de 160 caracteres y la introducción de iconos, sonidos, caras pueden generar la facturación de varios mensajes.

El destinatario del mensaje debe estar equipado con un teléfono móvil compatible con el estándar EMS para poder visualizar los iconos y las caras y escuchar los sonidos de su mensaje.

Opciones disponibles para enviar un mensaje

Contactos	• Envíelo a una persona o dirección de e-mail guardada en uno de sus directorios.	Varios destinatarios	• Envíe a varias personas marcando sus números manualmente o a partir del directorio.
Mi favorito	• Envíelo a su contacto favorito.	Lista Difusión	• Envíe a un grupo de personas que usted ha predefinido en los parámetros de envío (opción “ Lista Difusión ”).

Si la función Acuse Recibo “**(AR)**” ha sido activada en “**Parámetros/Parámetros SMS**” (véase página 38), cuando consulte sus mensajes enviados, los símbolos siguientes se visualizarán:



Mens. recibidos: mensaje enviado con acuse de recibo recibido.



Mens. No Recib.: mensaje enviado y acuse de recibo en espera o fracaso del envío del mensaje. Vuelva a enviar el mensaje.

Otras opciones son disponibles si elige el modo de entrada predictivo (véase página 37).

6.2.2 Escribir un MMS

Desde el menú principal, seleccione “**Mensajes/Crear mensaje/MMS**” y pulse en . Por defecto, el modo edición está activo. También puede modificar un mensaje predefinido seleccionando “**SMS predefinidos**”.

Este mensaje puede tener varias páginas (memoria máxima: 100KB). Al componer su MMS, Ud. recibe información sobre la memoria total utilizada (incluyendo todas las páginas).

Gracias a la opción “**Mi e-mail**”, puede enviar imágenes, videoclips, sonidos, etc. a su propia dirección electrónica que Ud ha registrado.

Si la función Acuse Recibo “**(AR)**” ha sido activada en “**Parámetros/Parámetros MMS**”, puede consultar el acuse de recibo mediante la opción “**Información**” al seleccionar el mensaje (véase página 39).

También puede añadir a sus MMS registros especiales como registros de su directorio (Vcard) o citas de su agenda (Vcal); estos elementos adjuntos aparecen en páginas independientes (seleccione la opción “Adjunto”).

Las opciones siguientes son disponibles para un MMS vacío o no, con registro adjunto o no:

<p>Enviar a l solo</p> <ul style="list-style-type: none"> Envíe a un contacto de su “Contactos” o marque (“Marcar”) un número o una dirección de e-mail o seleccione “Mi favorito” o “Mi e-mail”. 	<p>Opciones texto</p> <ul style="list-style-type: none"> - “->Directorio”: inserte el número de un contacto. - “Símbolos”: inserte un símbolo. - “Predictivo”: pase de modo normal a predictivo y viceversa.
<p>Enviar a varios</p> <ul style="list-style-type: none"> Envíe a varias personas marcando sus números (“Marcar”) o seleccionándolos en “Contacto”, o por grupo en (“Lista Difusión”). 	<p>Sustituir</p> <ul style="list-style-type: none"> Cambie un objeto de su MMS. <p>Eliminar objeto</p> <ul style="list-style-type: none"> Elimine un objeto de su MMS.
<p>Añadir Imagen</p> <ul style="list-style-type: none"> Añade una imagen o una animación del “Álbum imágenes” o créela desde la función “Hacer foto”. 	<p>Añadir página</p> <ul style="list-style-type: none"> Añada una página a su MMS. <p>Página anterior</p> <ul style="list-style-type: none"> Muévase a la página precedente de su MMS. <p>Página Siguiente</p> <ul style="list-style-type: none"> Muévase a la próxima página de su MMS.
<p>Añadir Vídeo</p> <ul style="list-style-type: none"> Añada un vídeo con la función “Mis Videos”. 	<p>Borrar página</p> <ul style="list-style-type: none"> Elimine la página en curso.
<p>Añadir sonido</p> <ul style="list-style-type: none"> Añada un sonido con la función “Mis Sonidos” o un mensaje de voz. 	<p>Adjunto</p> <ul style="list-style-type: none"> Añada un Vcal o Vcard. <p>Vista previa</p> <ul style="list-style-type: none"> Visualice el MMS que ha creado.
<p>Añadir texto</p> <ul style="list-style-type: none"> Redacte un texto. 	<p>Guardar</p> <ul style="list-style-type: none"> Guarde su mensaje si no quiere enviarlo inmediatamente.
<p>Añadir asunto</p> <ul style="list-style-type: none"> Añada un título a su MMS. 	<p>GuardarPredef</p> <ul style="list-style-type: none"> Guarde su mensaje como mensaje predefinido.
<p>Añadir Favoritos</p> <ul style="list-style-type: none"> Añada una URL elegida en la lista de sitios favoritos (página 58). 	

Puede contestar a un MMS con otro MMS, un SMS o un Voz MMS. Para enviar texto solo, se le aconseja utilizar un SMS.

Si quiere enviar su mensaje más tarde (para añadir otros objetos u otras fotos por ejemplo), guarde su MMS (“**Guardar**”) como borrador en la carpeta “**Mensajes Enviados/No Enviados**”. Luego selecciónelo y haga clic en “**Opcion.**” para modificar o suprimir objetos antes de enviar el MMS.

En caso de fallo, el móvil reiniciará automáticamente el envío ⁽¹⁾. El icono  aparece en la pantalla y en la carpeta “**Mensajes Enviados/No Enviados**” cada vez que se intente iniciar el envío automático. En caso de fallo definitivo, recibirá un mensaje y el icono  aparecerá en la carpeta “**No enviados**”. Para volver a enviar, modificar o suprimir el MMS, pulse en la tecla  después de seleccionarlo.

6.2.3 Enviar una postal con su móvil

Desde el menú principal, seleccione “**Mensajes/Crear mensaje/MMS Postal**”. Introduzca su texto, inserte una imagen y siga las instrucciones para entrar las informaciones del destinatario tales como el nombre, la dirección, el código postal, etc. Una verdadera postal será automáticamente enviada por correo al contacto para el cual Usted ha entrado informaciones. También puede tomar una foto y enviarla como tarjeta postal seleccionando “**Enviar/Enviar por/MMS Postal**”.



Sólo se autorizan postales con imágenes del tamaño VGA (véase página 45).

6.2.4 Crear un VMS (Grabación)

Desde el menú principal, seleccione “**Mensajes/Crear mensaje/Voz MMS/VMS**”. Esta función le permite enviar un mensaje rápidamente, sin redactar. Su interlocutor lo recibirá como un MMS normal ⁽²⁾. Usted puede responder a cualquier mensaje mediante un “**Voz MMS/VMS**”.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

⁽²⁾ Un VMS es un MMS normal, compuesto sólo de un sonido en el formato AMR que podrá escuchar con los teléfonos compatibles AMR IETF y los ordenadores equipados con un descodificador de sonidos adecuado.

6.3 Entrada predictiva de texto

El **“Predictivo”** le permite escribir rápidamente un SMS o MMS. Cuando quiere escribir un mensaje, pulse la tecla de función **“Opcion.”**, seleccione **“Predictivo”** para los SMS u **“Opciones texto”** y **“Predictivo”** para los MMS, luego teclee los datos. Para escribir “hello” por ejemplo, pulse una vez las teclas siguientes: , , , , . Es probable que la palabra que se visualice no sea la que Ud. desea; no tome en cuenta las palabras propuestas al principio ya que la búsqueda se afina a medida que vaya introduciendo las letras.

En modo predictivo, marque la primera letra:

- si corresponde a una palabra (“o” por ejemplo), la letra aparece.
- si no corresponde a una palabra (“h” por ejemplo), el símbolo “*” aparece

La visualización del cursor depende del modo de entrada de texto: modo predictivo, modo normal.

Para confirmar la palabra e insertar un espacio, pulse la tecla hacia la derecha, o la tecla hacia abajo o la tecla .

Teclas específicas Modo normal / Modo predictivo

Pulsación corta: Pase al modo de introducción de mayúsculas automáticas , mayúsculas , minúsculas , cifras .

Pulsación prolong. : Cambie entre los modos normal y predictivo.

Normal: Introduzca un “+”, “0” o “*”.

Predictivo: Visualice las otras palabras del diccionario.

Normal: Visualice la tabla de símbolos.

Opciones disponibles

Además de las opciones disponibles en el modo de entrada normal, Ud. encontrará también las opciones siguientes:

Confirmar • Confirme la palabra seleccionada.

Otras palabras • Vea la lista de las otras palabras propuestas.

Añadir • Añada una palabra en el diccionario.

Añadir Números • Acceda al modo numérico.

Normal • Pase al modo normal.

Idioma • Utilice el diccionario de otro idioma.

Guardar • Guarde el mensaje.

Usted dispone de un diccionario personal en el que puede añadir, modificar o borrar palabras. Durante la redacción de un mensaje puede añadir una palabra pulsando la tecla de función **“Opcion.”** y seleccionando la opción **“Añadir”** y .

6.4 Parámetros

Desde el menú principal, seleccione **“Mensajes”**, y utilizando el navegador hacia la derecha, seleccione el icono .

6.4.1 Parámetros SMS

- **CS** ⁽¹⁾: número del centro servidor de Vodafone (puede ser suministrado automáticamente).
- **EC** ⁽¹⁾: número del servidor utilizado para enviar un e-mail (puede ser suministrado automáticamente).
- **AR:** solicitar un acuse de recibo al enviar un mensaje.
- **Val:** duración durante la cual la red debe reenviar el mensaje al destinatario en caso de fracaso.
- **Tipo:** tipo de mensaje que deberá ser enviado a su destinatario (SMS, fax, etc.).
- **Mem:** almacenar sus SMS en la memoria de teléfono o SIM (véase página 39).

⁽¹⁾ Pida a Vodafone las informaciones para cumplimentar estos campos.

6.4.2 Parámetros MMS

- **Perfil MMS** ⁽¹⁾: para configurar su perfil de conexión MMS, proceda como para configurar su conexión WAP (véase página 58).
- **Modo**: esta opción le permite elegir entre tres modos de recepción, inmediata, diferida o limitada para una cobertura nacional e internacional (véase página 30).
- **AR**: solicitar un acuse de recibo para cada envío de mensaje.
- **Val**: duración durante la cual la red debe reenviar el mensaje al destinatario en caso de fracaso.
- **Mem**: guardar sus mensajes enviados.
- **Temporizador**: configurar la velocidad de paso de las páginas.
- **Filtros**: filtrado de MMS anónimos: recibir o rechazar la recepción de mensajes anónimos.
- **Presentación**: elegir el orden de presentación: imagen luego texto o texto luego imagen.

6.4.3 Parámetros de registro

Usted puede cambiar los parámetros de almacenamiento de sus mensajes:

- Los mensajes cortos enviados se guardan en la memoria del teléfono por defecto:
Seleccione "**Parámetros SMS**" y "**Mem:**" y elija "**Memoria SIM**", "**Memoria teléfono**" o "**No guardar**".

⁽¹⁾ Pida a Vodafone las informaciones para cumplimentar estos campos.

- Los MMS enviados se guardan en el teléfono por defecto:
Seleccione "**Parámetros MMS**" y "**Mem:**" y elija "**Memoria teléfono**" o "**No guardar**".

Nota:

- los SMS recibidos siempre se guardan en la memoria de la tarjeta SIM.
- los MMS recibidos siempre se guardan en la memoria del teléfono.

Cualquiera que sea el tipo del mensaje, usted tiene la posibilidad de guardarlo en la carpeta "**Archivar**", entonces almacenará entonces en la memoria del producto.

6.4.4 Crear una lista de difusión

En la carpeta "**Parámetros**", seleccione la opción "**Lista Difusión**", confirme con la tecla  e introduzca el nombre del grupo. Luego, introduzca los números de los destinatarios que formarán parte de este grupo.

6.4.5 Mi favorito

Introduzca el número o la dirección de e-mail de su contacto favorito. Entonces, cuando quiera enviarle un mensaje, tendrá que seleccionar "**Enviar**" y "**Mi favorito**" directamente sin buscarlo en el directorio.

6.4.6 Mi e-mail

Introduzca su dirección electrónica propia (si ya no ha sido introducido mediante la opción "**Mi e-mail**" en el menú "**Contacto**", (véase página 28) para poder enviar imágenes, fotos, sonidos, etc; por MMS a su ordenador.

6.5 Borrar los mensajes

Para borrar todos los mensajes de la tarjeta SIM o del producto, seleccione el icono  y seleccione una de las opciones siguientes:

- “**Borrar mens.SIM**”: suprimir todos los mensajes recibidos y enviados guardados en la tarjeta SIM.
- “**Borrar mens. teléf.**”: borrar todos los mensajes guardados en la memoria del producto.



El icono  aparece cuando la memoria SIM está llena. Suprima algunos mensajes para poder recibir nuevos SMS.

6.6 Estado de la memoria

Visualice el espacio disponible en la memoria.

La memoria disponible en su teléfono se divide entre las funciones siguientes: contactos, agenda, mensajes, grabaciones, marcación vocal, imágenes y melodías, juegos y aplicaciones, vídeos. Por ejemplo, si desea utilizar mucha memoria para las grabaciones, tendrá menos espacio para los contactos.



Piense en borrar los elementos más grandes como grabaciones, MMS, imágenes, fotos, sonidos grabados, aplicaciones, vídeos, etc, para liberar espacio de memoria.

7 Cámara

Su teléfono está equipado con una cámara que le permite tomar fotos, pequeñas animaciones que puede:

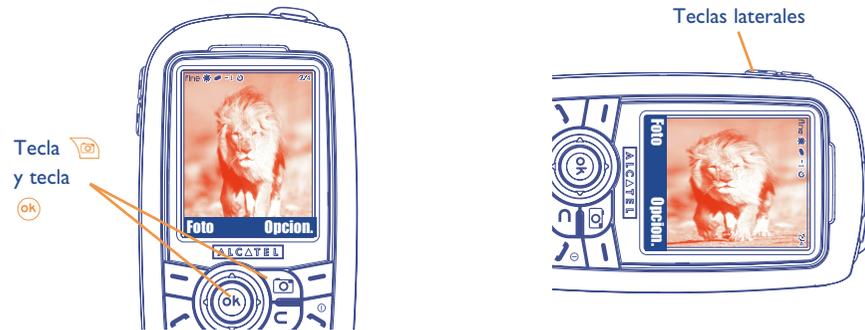
- guardar en su “**Álbum Multimedia**”.
- enviar en un mensaje multimedia (MMS) a otro móvil o una dirección de correo electrónico (véase página 35);
- personalizar la pantalla inicial (véase página 72);
- asociar a un contacto de su directorio (véase página 26),
- transferir por IrDA a su ordenador gracias al paquete de programas para PC de Alcatel.
- modificar añadiendo cuadros, sellos, etc. (véase página 48).

7.1 Toma de foto

Su teléfono debe estar encendido para tomar una foto. Para acceder a esta función, a partir de la pantalla inicial, pulse la tecla . La pantalla sirve de visor. Cuadre el objeto o el paisaje en el visor. El objetivo de la cámara se encuentra detrás del móvil, evite poner los dedos sobre él. Junto al objetivo se ubica el espejo que le permite enfocar bien la imagen si desea tomarse una foto a sí mismo(a).

Puede tomar una foto en modo vertical o horizontal

- Modo vertical: pulsación corta en ;
- Modo horizontal pulsación corta en una de las teclas laterales



IFA BILDERTEAM/Agenceimages.com

7.2 Ráfagas de fotos

Con una pulsación prolongada en la tecla lateral superior, se toma una serie de fotos hasta que suelte la tecla (serie de 15 fotos como máximo). En seguida, puede enviar esta serie por MMS utilizando las opciones del menú.

7.3 Toma de imagen con sonido

En el momento de sacar la foto, Ud. puede grabar el sonido ambiente (pulsación prolongada en la tecla lateral inferior). Aparecerá una pantalla y le invitará a grabar el sonido. Si suelta el dedo, la grabación se detiene. Pulse la tecla para volver a la pantalla de toma de imagen.

Evite toda utilización abusiva de su cámara ; respete la vida de las demás personas y la reglamentación local en vigor.

7.4 Ajustes

Antes de tomar la foto, Ud. puede efectuar diversos ajustes.

Barra de las opciones elegidas

- ☆☆ Calidad
- ⚙ Balance blancos
- 📷 Modo de captura
- 1 Exposición (sobre/sub)
- 2/4 Número de fotos tomadas (para animación y mosaico)
- ⌚ Temporizador

Teclas laterales:

- puls. corta hacia arriba o hacia abajo: toma de imagen
- puls. larga hacia arriba: ráfagas de tiros
- puls. larga hacia abajo: toma de imagen + sonido

Tecla de función izquierda: Foto

Tecla Color: color o blanco&negro

Tecla Modo de captura

- 📷 : Simple
- 📷 : Animación x 4
- 📷 : Mosaico

Tecla : **Opciones**

Tecla :

- Pulsación corta: toma de imagen
- Pulsación prolongada: toma de imagen + sonido
- Exposición:
- Izquierda: subexposición
- Derecha: sobre exposición
- Zoom:
- Arriba: aumentar zoom
- Abajo: disminuir zoom

Calidad:

- ☆☆☆: Alta - tecla
- ☆☆ : Estándar - tecla
- ☆ : Económica - tecla

Tecla : Balance blancos

Tecla Tamaño imagen:

- Panorámico
- VGA
- XL/L/M/S

IFA BILDERTEAM/Agenceimages.com

Acceso a los ajustes por el MENÚ antes de tomar la foto: a partir de la pantalla de toma de imagen, seleccione la opción “**Cámara**”, seleccione “**Hacer foto**” y pulse la tecla de función “**Opcion.**”:

Tamaño imagen

Seleccione “**Tamaño imagen**” en la lista de las opciones o pulse sucesivamente la tecla  hasta que obtenga el tamaño deseado: VGA (640x480) y panorámico (360x640) ideal para enviar a un PC, XL (128x160) y L (128x128) para una utilización local o MMS, M (64x64) para asociar a un registro del directorio por ejemplo, S (32x32) para crear sus propios sellos (véase página 48).

Modo de captura

Seleccione “**Modo de captura**” en la lista de las opciones pulse sucesivamente en la tecla  para seleccionar uno de los modos siguientes:

-  **Simple:** una foto única; este modo está activado por defecto.
-  **Animación x 4:** este modo permite tomar 4 fotos que se encadenan como en un videoclip. La numeración en la parte superior derecha de la pantalla le indica qué foto está visualizando: 1/4, 2/4, ...4/4. Después de la cuarta toma de imagen, la animación se ejecuta automáticamente.
-  **Mosaico:** este modo le permite obtener una imagen compuesta por 4 fotos pequeñas. Para ello, después de haber seleccionado la opción “**Mosaico**”, siga los pasos de la animación (véase párrafo anterior).

 Para realizar ráfagas de tiros, se precisa una pulsación prolongada en la tecla lateral superior.

Marco

Seleccione un marco en la lista y pulse la tecla . El marco se posiciona sobre su toma de imagen. Si está satisfecho(a) con el resultado, pulse la tecla  para tomar la foto. Esta opción también está disponible en la función “**Modificar**” (véase página 48).

Calidad

Seleccione “**Calidad**” en la lista de opciones o pulse las teclas , ,  para acceder directamente a:

- ***: alta: excelente calidad para enviar a un PC,
- ** : estándar: equilibrio entre tamaño y calidad,
- * : económica: óptima para la memoria.

 **ATENCIÓN:** cuanto mayor es la calidad, más memoria ocupa la imagen. Por ejemplo, si le queda 1 MB de memoria libre, podrá tener la cantidad de imágenes siguiente:

Tamaño imagen	Calidad alta	Calidad económica
VGA	10 fotos*	20 fotos*
128 x 160	146 fotos*	340 fotos*

Temporizador

La foto se toma 10 segundos después de haber pulsado la tecla . Un pitido le señala que la foto va a ser tomada (si su teléfono está en modo Sonido).

Balance blancos

Al pulsar la tecla de función “**Opcion.**”, Ud. puede elegir entre 5 ajustes:

Auto: el ajuste se hace automáticamente (ningún icono aparecerá en su pantalla),

-  Soleado,
-  Nublado,
-  Noche,
-  Interior.

 En condiciones de poca luminosidad, elija “**Noche**” para mejorar la calidad de la imagen.

* Estas estimaciones son indicativas.

Color

Usted puede elegir los efectos de color. Puede acceder directamente a esta opción desde la pantalla de toma de imagen pulsando la tecla .

Acceso directo a “Mis Imágenes”

Acceda al menú “**Mis Imágenes**” directamente (para crear una carpeta por ejemplo) para guardar su imagen.

Carpeta de archivo

Usted puede elegir otra carpeta por defecto para almacenar las fotos que ha hecho.



Puede crear sus propias carpetas por medio del menú “**Mis Imágenes**”. Pulse la tecla , luego la tecla de función “**Opcion.**” y seleccione “**Crear Carpeta**”.

Otras opciones en acceso directo desde la pantalla de toma de imagen

Exposición: ajuste el contraste de su foto con la tecla de navegación: izquierda = sobre exposición, derecha = subexposición.

Zoom: active el zoom con la tecla de navegación arriba/abajo: arriba: aumentar zoom, abajo: disminuir zoom (depende del tamaño de la imagen).

7.5 Opciones disponibles después de la toma de imagen

Después de haber tomado una foto o una animación, puede acceder a las opciones siguientes:

Enviar	<ul style="list-style-type: none"> Envíe directamente su foto por MMS sin guardarla en el “Álbum Multimedia”. 	Modificar	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca la foto, agregue sellos, marcos.
Guardar y enviar	<ul style="list-style-type: none"> Guarde su foto y envíela. 	Asociar sonido	<ul style="list-style-type: none"> Grabe un sonido y asócielo a la foto.
Guardar	<ul style="list-style-type: none"> Guarde su foto. 	Mis Imágenes	<ul style="list-style-type: none"> Acceda directamente a su Álbum de imágenes.
Anular	<ul style="list-style-type: none"> Suprima la foto que acaba de hacer. 	Asociar a	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione lo que quiere hacer con su foto.

7.6 Modificar las imágenes

Esta opción le permite **reducir** el tamaño de las imágenes, **añadir sello** o **marco**. Existen dos maneras de acceder a las imágenes para modificarlas:

- Por el menú “**Álbum Multimedia/Mis Imágenes**”: Elija una imagen, pulse la tecla  y seleccione “**Opcion.**” y “**Modificar**”.
- Por el menú “**Cámara**” ⁽¹⁾: Después de la toma de imagen, seleccione la tecla de función derecha para acceder a “**Opcion.**” y “**Modificar**”.

⁽¹⁾ El contenido multimedia (melodías, imágenes, dibujos, etc.) de esta cámara está reservado para un uso estrictamente privado, excluyendo cualquier uso comercial. Todo uso ilegal es reprobable y puede exponer al autor a procesos judiciales.

7.7 Acceso directo a la función foto o al “Álbum multimedia” desde la pantalla de composición de MMS

Usted puede acceder a la función toma de foto o al “**Álbum Multimedia**” (foto/imagen/vídeo/sonido) directamente mientras redacta un MMS gracias a la opción “**Añadir imagen**” (véase página 35).

Puede insertar una foto en un MMS de dos maneras:

- Añadiendo a su MMS una foto recuperada del “**Álbum Multimedia/Mis Imágenes**”:
En el menú “**Mensajes**”, seleccione “**Crear mensaje**”, “**Multimedia/MMS**”, pulse la tecla , pulse la tecla de función “**Opcion.**”, seleccione “**Añadir imagen**”, “**Álbum imágenes**” y escoja una foto.
- Tomando una nueva foto:
siga el mismo procedimiento pero seleccione la opción “**Hacer foto**” en vez de “**Álbum imágenes**”.

8 Juegos & Aplicaciones

Su teléfono Alcatel puede incorporar aplicaciones y juegos Java™. Usted puede también descargar otros juegos y aplicaciones de Vodafone live!

El menú “**Juegos & Apli.**” permite la gestión de las aplicaciones Java™ instaladas en su teléfono. Incluye las carpetas siguientes:

 **General:** este directorio contiene todas las aplicaciones y todos los juegos,

 **Ajustes:** para configurar sus parámetros de tonos, de luz y de red.

8.1 Lanzar una aplicación

Seleccione la aplicación. Pulse la tecla de función “**Lanzar**” o la tecla , después seleccione la opción “**Lanzar**”.

8.2 Opciones disponibles

- Lanzar**
 - Lance la aplicación.
- Información**
 - Esta opción ofrece información sobre la aplicación.
- Descargar**
 - Descargue una aplicación.
- Borrar**
 - Borre la aplicación. Si borra una aplicación previamente instalada en su teléfono, podrá, dependiendo de la aplicación, volver a descargarla desde Vodafone live! Sin embargo, algunas aplicaciones no pueden volver a descargarse.

8.3 Descargar una aplicación

Puede descargar nuevas aplicaciones Java™ desde el menú “**Juegos & Apli.**”. Seleccione la tecla de función “**Descargar**”. Aparecerá en pantalla la lista de sitios favoritos WAP. Seleccione el sitio favorito que le corresponde para conectarse a la página WAP deseada.

La aplicación descargada se puede guardar en la carpeta de Juegos o en la de Aplicaciones.

8.4 Java™ Push

Usted puede recibir mensajes Java™ Push invitándole a lanzar nuevas aplicaciones.

8.5 Ajustes

- **Sin sonido/ Con sonido** Active/desactive el sonido para todas las aplicaciones.
- **Iluminación** Active/desactive la iluminación.
- **Red** Lista de perfiles de red disponibles para Juegos & Aplicaciones. Esta lista incluye el perfil WAP actual y los perfiles específicos para Juegos & Aplicaciones. Para seleccionar un perfil, acceda a la lista, pulse **OK** y seleccione “**Confirmar**”. Para modificar un perfil específico para Juegos & Aplicaciones, acceda a la lista, pulse **OK** y seleccione “**Modificar**”. Para crear un perfil, acceda a la lista, pulse **OK** y seleccione “**Crear**”. Para las opciones disponibles, véase página 58.
- **Memoria** Visualice la memoria disponible. Las aplicaciones utilizan memoria compartida (véase página 41).

Mientras una aplicación esté activada

- Pulse brevemente **E** para hacer una pausa.
- Pulse durante un tiempo más prolongado **E** para salir de la aplicación.

Autorización para acceder a la red: algunas aplicaciones requieren el acceso a la red o el envío de mensajes cortos. En este caso, seleccione el perfil de autorización requerido con la tecla de navegación **↕**, pulse **OK** y, a continuación, pulse “**Confirmar**” para validar todas las acciones.

Exención de responsabilidad

La descarga o utilización de aplicaciones no dañará ni alterará ningún software de que disponga en su teléfono móvil diseñado para ser compatible Java™.

Alcatel no se hace responsable ni ofrece garantías sobre el uso posterior de las aplicaciones o sobre las aplicaciones no instaladas en el aparato en el momento de su adquisición.

El comprador debe hacerse responsable de la pérdida, de daños o defectos del aparato o de las aplicaciones/software, y, en general, de cualquier daño o consecuencia resultante del uso de las aplicaciones/software mencionados. En caso de que las aplicaciones/software mencionados, o la posterior configuración de cualquier función se pierdan debido a motivos técnicos por haber cambiado/arreglado el aparato, el propietario del teléfono móvil debe repetir la operación y volver a realizar la descarga o la configuración. Alcatel no ofrece garantías ni se hace responsable si la operación no se puede repetir o no se puede llevar a cabo sin que se generen gastos.



Java™ y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc., con sedes en EE.UU. y otros países.



Powered by JBlend™ - Copyright 1997-2003 - Aplix Corporation. Todos los derechos reservados. JBlend™ y todas las marcas comerciales y logotipos basados en JBlend™ son marcas comerciales o marcas registradas de Aplix Corporation, presente en Japón y otros países.

9 Agenda

Su teléfono está equipado con un sofisticado organizador que le permite gestionar su empleo del tiempo. También puede memorizar una lista de tareas.

9.1 Consultar su agenda

Ud. dispone de tres vistas o calendarios. Primero debe seleccionar el icono que le interesa:

-  Calendario diario
-  Calendario semanal
-  Calendario mensual
-  Tareas “**Por hacer**”
-  Parámetros

Para desplazarse por el calendario, pulse la tecla .

Según el calendario, Ud. puede consultar, crear, modificar o enviar un elemento.

-  Las informaciones del directorio y de la agenda pueden ser intercambiadas con un ordenador mediante el paquete de programas PC de Alcatel (véase página 86).

9.2 Crear una cita y programar una alarma

Cuando cree una cita (opción “**Crear**”), Ud. podrá activar una alarma. Podrá programar la activación de la alarma para coincidir con la hora de la cita.

9.3 Crear una tarea

Diríjase hasta el icono  gracias a la tecla  y confirme con la tecla . Seleccione “**Selección tipo**”, confirme nuevamente con la tecla  e introduzca el tipo de tarea por hacer (“tarea por hacer” o “llamada por hacer”) y el asunto.

Esta lista puede ser clasificada por orden de fecha límite o prioridad. Para ello, diríjase hasta el icono  utilizando la tecla  y confirme con la tecla .

También puede crear una alarma para una tarea que tiene una fecha límite. Esta alarma sonará el día determinado, a la hora del día que haya fijado.

9.4 Configurar la agenda

Diríjase hacia el icono  con la tecla  para acceder a las opciones siguientes:

- | | |
|---|---|
| <p>Alarma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programe una duración por defecto entre la alarma y la cita. | <p>Por hacer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clasifique sus tareas por orden de prioridad o por fecha límite. |
| <p>Agenda</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programe su hora de inicio del día, su primer día de la semana, su primera semana del año. | <p>Borrar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suprima todas las tareas o eventos de la agenda o sólo los eventos vencidos. |



Confidencialidad:

Usted puede proteger los datos de su agenda (véase opción “**Confidencialidad**” página 79).

Para activar o desactivar un parámetro, pulse la tecla . Salga de la función de configuración pulsando la tecla .

9.5 Funciones avanzadas

Representación gráfica



Calendario diario



Calendario semanal



Calendario mensual

-  Una sola cita programada.
-  Al menos dos citas programadas en el mismo intervalo horario.
-  Número de la semana.
-  Una cita ha sido programada antes de este intervalo horario.
-  Una cita ha sido programada después de este intervalo horario.

Calendario mensual

- Fondo azul Cita programada
- Fondo blanco No cita programada

En estos calendarios, los días, las semanas o los meses en curso parpadean.

0 Servicios de SIM

Acceda al menú de servicios propuestos por su operador en su tarjeta SIM.

Vodafone live!

1.1 Acceder al menú WAP

Vodafone live! es un servicio que le permite acceder a Internet con su móvil. Gracias a WAP, Usted puede obtener informaciones tales como las condiciones meteorológicas, las noticias, los deportes y descargar nuevas melodías, nuevos fondos de pantalla, etc.

- “**Vodafone live!**” lanza las páginas de inicio de Vodafone live!
- “**Favoritos**”: permite acceder o añadir a la lista de sus sitios favoritos.
- “**Introducir dirección**”: permite acceder directamente a la página WAP cuya dirección sea introducida.
- “**Perfil WAP**”: muestra una lista de los perfiles WAP.

1.2 Programar su acceso

Vodafone ha previamente configurado su teléfono, sin embargo, puede seleccionar un perfil desde la lista “**Perfil WAP**”, y pulsar la tecla  para acceder a las opciones siguientes:

- | | | | |
|----------------|---|------------------|--|
| Lanzar | <ul style="list-style-type: none">• Lanza WAP con este perfil incluso si otro ha sido seleccionado por defecto. | Crear | <ul style="list-style-type: none">• Para introducir los parámetros de un nuevo perfil. |
| Activar | <ul style="list-style-type: none">• Selecciona el perfil actual como perfil por defecto (esta opción no aparece si ya está seleccionado). | Modificar | <ul style="list-style-type: none">• Modifica los parámetros de un perfil. |
| | | Borrar | <ul style="list-style-type: none">• Borra el perfil seleccionado. |

Para **“Crear”** o **“Modificar”** un perfil debe introducir los parámetros siguientes:

- Nombre perfil
- Página de inicio
- Dirección IP
- Seguridad
- Selecc. Portadora
- Confirmar

En la opción **“Selecc. Portadora”** puede elegir el modo de transmisión: **GPRS/GSM, GPRS** o **GSM**.



Si selecciona el modo de transmisión GPRS/GSM, el modo GSM se activa cuando el modo GPRS no está disponible.

Si selecciona el modo de transmisión **GPRS**, seleccione una portadora GPRS y luego introduzca los siguientes parámetros:

- Autenticación (nombre de usuario y contraseña)
- APN

Si selecciona el modo de transmisión **GSM**, seleccione una portadora GSM e introduzca los siguientes parámetros:

- Nombre usuario
- Contraseña
- Teléfono
- Tipo de acceso

Si selecciona el modo de transmisión **GPRS/GSM**, debe seleccionar una portadora GPRS y una portadora GSM e introducir los parámetros para las dos.

11.3 Función GPRS

Su teléfono móvil incorpora un módem de alta velocidad basado en la tecnología GPRS que le permite navegar con más rapidez en WAP y enviar sus MMS de manera más rápidamente. Los MMS podrán ser facturados de manera diferente (consulte con Vodafone para más detalles).

El icono **G** aparece al activarse el contexto GPRS.

11.4 Opciones del navegador WAP

Durante una sesión WAP, mientras consulta una página, puede acceder a las opciones seleccionando la tecla de función derecha **“Opcion.”**, o la tecla (pulsación prolongada).

- | | | | |
|----------------------|--|---------------------|--|
| Inicio | • Acceda directamente a su pantalla inicial. | Ir a URL | • Acceda directamente al sitio WAP introduciendo la dirección. |
| Marcadores | • Acceda a sus sitios favoritos. | Mostrar URL | • Visualice la dirección del sitio en el que se encuentra. |
| Entrada | • Visualice las informaciones enviadas por WAP. | Recargar | • Recargue la página en curso. |
| Alertas | • Guarde la pantalla entera. | Ajustes | • Personalice su acceso WAP. |
| Fotos | • Guarde las imágenes o los sonidos. | Acerca de... | • Visualice la versión del navegador. |
| Guardar | • Guarde las imágenes o los sonidos. | Historial | • Visualice la lista de los últimos URL visitados. |
| Enviar enlace | • Envíe un SMS con la dirección URL de la página visitada. | Salir | • Termine su sesión WAP y vuelva a la pantalla inicial. |



En cualquier momento de la navegación, pulse (pulsación prolongada) la tecla para salir del modo WAP.

12 Álbum Multimedia

Para acceder al “**Álbum Multimedia**” desde la pantalla inicial, utilice la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda  o pulse en  y seleccione el icono . El “**Álbum Multimedia**” agrupa todos los elementos visuales y auditivos de su teléfono ésten incorporados, descargados, guardados o compuestos.

12.1 Mis Imágenes

Usted puede elegir una imagen o una foto y usarla como pantalla inicial, pantalla de Encendido/Apagado. Se puede modificar, enviar por MMS o asociarla a un contacto del directorio gracias a la opción “**Foto**” (véase página 26).

El álbum “**Mis Imágenes**” cuenta con las siguientes carpetas ⁽¹⁾:

-  **General**: lista de las imágenes (integradas o creadas) contenidas en todas las carpetas del Álbum.
-  **Fotos**: carpeta seleccionada por defecto para almacenar las fotos tomadas con la cámara.
-  **Mis Imágenes**: contiene todas las imágenes que no pertenecen a otras carpetas.
-  **Animaciones**: contiene EMS, sellos, etc.
-  **Marcos**: contiene marcos para decorar sus imágenes.

⁽¹⁾ El nombre de estas carpetas no puede ser modificado. Sin embargo, en ciertas condiciones, Ud. puede modificar, borrar, añadir elementos incluidos en dichas carpetas.

Para facilitar la búsqueda, la pantalla visualiza una vista reducida de las imágenes y fotos. Para visualizar una imagen a la vez, seleccione una imagen, pulse  y haga clic en “**Consultar**”.

Luego, desde esta vista, puede recorrer las imágenes utilizando la tecla  (pulsación corta). Haga una pulsación prolongada en la misma tecla para iniciar la presentación de diapositivas (o pulsando la tecla de función “**Opcion.**”, luego “**Diapositivas**”).

12.2 Juegos & Aplicaciones

Véase página 50.

12.3 Mis Sonidos

Usted puede seleccionar un sonido para asociarlo a la pantalla Encendido/Apagado, a las llamadas entrantes, a las notificaciones de mensajes o a las alarmas (véase página 70).

El álbum “**Mis Sonidos**” cuenta con las siguientes carpetas ⁽¹⁾:

-  **General** (contiene todos los elementos acústicos (inicialmente incorporados o creados) de todas las carpetas del álbum),
-  **Melodías**,
-  **Efectos sonoros**,
-  **Grabaciones** (contiene únicamente grabaciones realizadas con la función “**Grabar**” y la función “**Grab.=Melodía**”),
-  **Compuestos** (contiene únicamente las composiciones realizadas con la función “**Componer**”).

⁽¹⁾ El nombre de estas carpetas no puede ser modificado. Sin embargo, en ciertas condiciones, Ud. puede modificar, borrar, añadir elementos incluidos en dichas carpetas.

12.4 Mis Vídeos

El álbum “**Mis Vídeos**” cuenta con las siguientes carpetas ⁽¹⁾:

-  **General**, contiene todos los objetos (inicialmente incorporadas o creadas) de todas las carpetas,
-  **Mejores vídeos**,
-  **Vídeo trailers**.

Puede ajustar el volumen mientras visualiza un vídeo utilizando la tecla  o las teclas laterales.

 Usted puede buscar el nombre de su archivo de Imágenes, de Sonidos o de Vídeos pulsando la tecla asociada a la primera letra del nombre del archivo.

12.5 Gestión de imágenes, sonidos y vídeos

Depende de la función que elija, encontrará algunas de estas opciones:

- | | | | |
|------------------------------|---|-----------------------------|--|
| Consultar | <ul style="list-style-type: none"> • Visualice la imagen seleccionada. Si desea ver todas las imágenes de la carpeta como diapositivas, pulse  en la imagen. | Modificar | <ul style="list-style-type: none"> • Modifique las imágenes, los sonidos o vídeos ⁽²⁾. |
| Escuchar | <ul style="list-style-type: none"> • Escuche el sonido seleccionado. | Descargar | <ul style="list-style-type: none"> • Acceda a sus sitios preferidos para descargar nuevos objetos. |
| Ver | <ul style="list-style-type: none"> • Visualice el vídeo seleccionado. | Renombrar | <ul style="list-style-type: none"> • Renombre un sonido, una imagen o un vídeo. |
| Enviar ⁽¹⁾ | <ul style="list-style-type: none"> • Envíe imágenes, sonidos o vídeos. | Clasif. Registro | <ul style="list-style-type: none"> • Mueva una imagen, un sonido o un vídeo de una carpeta a otra. |
| Borrar | <ul style="list-style-type: none"> • Borre la imagen, el sonido o el vídeo seleccionado (salvo los inicialmente incorporados en el teléfono). | Crear Carpeta | <ul style="list-style-type: none"> • Cree carpetas que agrupan unas imágenes o unos sonidos (por ejemplo: “Vacaciones” o “Cumpleaños”). |
| Asociar a | <ul style="list-style-type: none"> - Asociar imagen a pantalla inicial, pantalla de encendido/apagado, a un contacto - Asociar sonido a timbres, melodía de apagado/encendido, o a un contacto. - Asociar vídeo a un contacto. | Borrar carpeta | <ul style="list-style-type: none"> • Borre una carpeta. |
| Sonidos | <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione una melodía como timbre para las llamadas entrantes. | Renombrar | <ul style="list-style-type: none"> • Renombre una carpeta creada. |
| | | Vaciar carpeta | <ul style="list-style-type: none"> • Suprima el contenido de una carpeta. |
| | | OrdenAlfabet./Tamaño | <ul style="list-style-type: none"> • Clasifique las imágenes por tamaño o por nombre. |
| | | Cámara | <ul style="list-style-type: none"> • Acceda el modo de toma de foto directamente. |

⁽¹⁾ El nombre de estas carpetas no puede ser modificado. Sin embargo, en ciertas condiciones, Ud. puede modificar, borrar, añadir elementos incluidos en dichas carpetas.

⁽¹⁾ Los objetos marcados con  no se pueden transferir.

⁽²⁾ Únicamente para melodías compuestas, imágenes y vídeos que se pueden modificar.

12.6 Descargar nuevos vídeos, fotos, sonidos...

Con la opción “**Descargar**”, puede acceder a sus sitios preferidos guardados en su lista de favoritos y descargar nuevos objetos que podrá almacenar en su “**Álbum multimedia**”.

12.7 Formatos y compatibilidad

Lista de los formatos de audio y vídeo compatibles con su teléfono:

- Audio: AMR (.amr) ⁽¹⁾; Midi (.mid); iMelody (.imy); Smaf (.mmf, .spf, .saf)
- Imágen: JPEG (.jpg) ⁽²⁾; GIF (.gif); PNG (.png); BMP (.bmp)
- Vídeo: 3GP (.3gp) (H263 ⁽³⁾ + AMR ⁽¹⁾ o MPEG-4 ⁽⁴⁾)
MP4 (.mp4) (MPEG-4 ⁽⁴⁾)
- Usted puede convertir imágenes y sonidos de gran tamaño para que sean compatibles con su teléfono gracias al paquete de programas para PC.

12.8 Mis Atajos

Acceda a sus propios atajos ya programados.

Para programar otros atajos, seleccione “**Crear mis atajos**” si quiere disponer de un acceso rápido a una función o a un número de teléfono.

⁽¹⁾ AMR-NB.

⁽²⁾ Salvo Jpeg progresivo, el teléfono utiliza el código del “Jpeg Independent Group”.

⁽³⁾ H263 perfil 0, nivel 0.

⁽⁴⁾ MPEG-4 simple perfil visual, nivel 0.

3 Aplicaciones.....



13.1 Alarmas

Despertador

Programa la periodicidad (diaria o única) del despertador y luego introduzca la hora y la fecha y confirme con **OK**. También puede introducir el asunto del evento para el cual ha programado el despertador y confirmar con **OK**.

Minutero

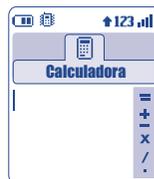
Programa el intervalo de tiempo previo al disparo de la alarma y confirme con la tecla **OK**.

Opciones

Una vez activada la alarma, el icono  se visualiza en la pantalla inicial. La alarma se activará, esté el teléfono encendido o no, y podrá ser desactivada pulsando la tecla .

Si Ud. ha seleccionado la opción “**Con repetición**”, la alarma se disparará en intervalos regulares de diez minutos.

13.2 Calculadora



Introduzca un número y confirme con la tecla **OK**. Luego seleccione el tipo de operación que desea efectuar utilizando la tecla  y confirme nuevamente.

Introduzca el segundo número y pulse la tecla **OK**.

Seleccione el signo “=” para ver el resultado.

Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla  (pulsación prolongada).

13.3 Conversor

Gracias al conversor de monedas, Ud. puede:

- Convertir directamente una moneda en Euro y viceversa ⁽¹⁾.
- Convertir una cantidad de dinero en otra moneda (ejemplo: dólares en libras).

En el caso de una conversión en Euros, usted puede modificar la moneda por defecto seleccionando la opción “**Ajustar**”.

Para convertir monedas internacionales, debe seleccionar las dos monedas. También debe introducir el tipo de cambio entre ellas.

Un tipo de cambio ha sido predefinido por defecto para cada moneda. Puede cambiar este valor seleccionando la opción “**Ajustar**”.

 Desde la pantalla inicial, introduzca la cantidad en Euros que desea convertir en la moneda programada, pulse la tecla  y seleccione “**Conversor**”.

13.4 Grabación

La función de recordatorio vocal puede ser utilizada como dictáfono para grabar mensajes personales. Para grabar un mensaje, seleccione “**Grabación**” seguido de “**Guardar**” y hable después del bip. Después de haber creado la grabación, puede acceder a las opciones siguientes:

- | | | | |
|------------------------------|--|----------------------|---|
| Escuchar | • Escuche un mensaje grabado. | Título | • Modifique el título de la grabación. |
| Enviar | • Envíe la grabación por MMS o infrarrojos. | Grab.=Melodía | • Copie la grabación en su álbum “ Mis Sonidos ” (para enviarlo por MMS o utilizarlo como timbre). |
| Manos libres discreto | • Pase del modo manos-libres al modo discreto. | Borrar | • Borre la grabación seleccionada. |

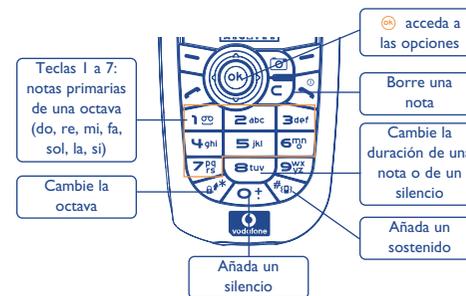
⁽¹⁾ Para las antiguas monedas nacionales europeas, el conversor toma en cuenta los tipos de conversión definitivos del EURO fijados el 31/12/1998, y utilizados según las reglas oficiales de conversión.

13.5 Compositor

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Aplicaciones**”, luego “**Compositor**”.

13.5.1 Componer

Seleccione “**Componer**” y utilice el teclado como se indica en la figura abajo:



13.5.2 Grabar

Seleccione “**Grabar**” para grabar su propio sonido.

En ambos casos, puede utilizar estos sonidos como melodías. Si quiere escuchar un sonido (compuesto o grabado), selecciónelo y pulse en “**Opcion.**”.

13.6 Infrarrojos (IrDA)

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Aplicaciones**”, luego “**Infrarrojos**”.

Esta función le permite intercambiar con otro teléfono o un PC vía infrarrojos, los datos relativos a sus contactos, a su agenda, o imágenes, vídeos y melodías. El puerto infrarrojos se ubica en la parte superior de su teléfono.

Enviar datos

Para enviar datos, seleccione el registro de contacto y luego seleccione la opción “**Transfer. Datos**”. No es necesario activar la función infrarrojos antes del envío.

Recibir datos

Para recibir datos, es necesario activar la función infrarrojos. Un mensaje le señala la llegada de datos; guarde estos datos con la tecla  o rechácelos con la tecla .

Después de haber seleccionado la opción, el icono  aparece en la pantalla. La función infrarrojos se desactivará automáticamente después de un cierto tiempo ⁽¹⁾. La conexión se corta al recibir una llamada. Puede recibir hasta 3 tarjetas de visitas (VCard) o citas (VCal) al mismo tiempo.

13.7 Lista de alarmas

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Aplicaciones**”, luego “**Lista de Alarmas**”.

Usted puede visualizar todas las alarmas que ha programado (Cita, tarea, despertador). El icono  aparece en la pantalla inicial si ha programado el despertador, el minutero o una alarma para el día mismo o el día siguiente.

⁽¹⁾ Si utiliza la función infrarrojos con frecuencia, le aconsejamos programe un acceso directo desde el teclado (véase página 27).

4 Personalización

Desde la pantalla inicial, seleccione el icono  en el menú, pulse la tecla  y luego seleccione la función que desea para personalizar su teléfono.

14.1 Perfiles

14.1.1 Sonidos

Funciones disponibles

Para modificar los parámetros de los sonidos, seleccione las diferentes opciones utilizando la tecla :

-  Seleccione una melodía utilizando la tecla  y confirme con la tecla . También puede seleccionar en esta lista una función melodía al azar llamada “**Melodía sorpresa**” (véase página 71).
-  Modo (normal, discreto, vibrador, etc).
-  Ajuste el volumen con la tecla .
-  Seleccione el tipo de tono de teclas.
-  Seleccione una melodía asociada a un nuevo mensaje.
-  Seleccione una melodía asociada a una cita.
-  Seleccione una melodía asociada a una alarma.
-  Seleccione el tipo de pitido de conexión red.

Modo

Normal	<ul style="list-style-type: none"> • Timbre normal (volumen progresivo). 	Vibr. + Melodía	<ul style="list-style-type: none"> • Vibrador y timbre normal activados simultáneamente.
Discreto	<ul style="list-style-type: none"> • Timbre normal (volumen progresivo), precedido por bips. 	Vibrador... Melodía	<ul style="list-style-type: none"> • Vibrador seguido por bips luego por el timbre normal (volumen progresivo).
Vibrador	<ul style="list-style-type: none"> • Activación del vibrador y desactivación de todas las señales acústicas (timbre, tono de mensaje, alarma de cita, bip de batería descargada). El icono  está visualizado. 	Bip + Vibrador	<ul style="list-style-type: none"> • Bip seguido por el vibrador.
		Silencio	<ul style="list-style-type: none"> • Ningún sonido ni bip, salvo las alarmas. El icono  está visualizado.



Algunos de estos modos pueden ser desactivados cuando se utilizan ciertos accesorios (kit manos libres full duplex para vehículo, etc.).

Melodía sorpresa

Por encima de la lista de melodías, acceda a la opción **“Melodía sorpresa”** y seleccione todas las melodías que quiera. Luego, el móvil tocará cualquiera de estas melodías para cada llamada entrante.

14.1.2 Ambientes

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando **“Personalización”**, luego **“Perfiles”** y **“Ambientes”**.

El menú **“Ambientes”** permite personalizar rápidamente su teléfono según sus gustos. Ud. puede modificar automáticamente, y de una vez, hasta 7 elementos de personalización siguientes que componen un Ambiente:

- 4 elementos visuales:
- Imagen/Animación de pantalla de encendido
 - Imagen/Animación de pantalla de apagado
 - Imagen/Animación de pantalla inicial
 - Estilo gráfico y colores
- 3 elementos sonoros:
- | Melodía para las llamadas recibidas
 - | Melodía de encendido
 - | Melodía para las alarmas de mensajes recibidos

En la primera utilización, se activa un Ambiente por defecto.

Ud. tiene la posibilidad de modificar un Ambiente cambiando cada uno de los elementos que lo componen. Se puede reactivar un Ambiente en cualquier momento.

Durante la modificación del Ambiente, el teléfono visualiza una pantalla de instalación que desaparece cuando los 7 elementos han sido modificados.



La instalación del Ambiente puede ser interrumpida y cancelada por la recepción de una llamada o la pulsación de la tecla . En este caso, se conserva la precedente selección de Ambiente.

14.1.3 Pantalla

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando **“Personalización”**, luego **“Perfiles”** y **“Pantalla”**.

Pantalla espera

La pantalla inicial aparece tras encender su teléfono y/o cuando no se utiliza ninguna función (llamadas, envío de mensajes cortos, etc.).

Puede bloquear o desbloquear el teclado con una pulsación prolongada en la tecla .

Puede acceder a las principales funciones directamente desde la pantalla inicial con la tecla .

Al seleccionar **“Mis Imágenes”** tiene la posibilidad de personalizar dicha pantalla reemplazando la imagen o la animación visualizada por defecto en su teléfono. Si recibe un evento (llamada entrante, SMS/MMS, notificaciones, etc.) la pantalla inicial visualiza el icono, el tipo y la cantidad de eventos; así, puede consultarlos directamente.

Salvapantallas

Al activar esta opción, el fondo de pantalla se muestra siguiendo la pantalla inicial. Como fondo de pantalla, puede elegir una foto, una animación, diapositivas o un videoclip.



En ambos casos, pantalla inicial como fondo de pantalla, el modo ahorro de energía se visualiza después de un cierto momento mostrando sólo el nivel de carga de la batería, el indicador de cobertura y la hora o un sobre (para un nuevo evento).

Colores

Esta función le permite personalizar el estilo gráfico y los colores de su teléfono (pantallas de menús, pantallas de introducción de datos, etc).

Pantalla de encendido/apagado

Usted puede personalizar el mensaje de bienvenida, la animación, la melodía o la imagen que muestra el teléfono al encender.

También puede personalizar la pantalla de apagado de su teléfono seleccionando una imagen o una animación.

Zoom ⁽¹⁾

Su teléfono le ofrece una visualización con 2 tamaños de caracteres. La visualización de caracteres grandes es la selección por defecto ; si desea visualizar más información, seleccione el **“Zoom”**.

⁽¹⁾ Según el idioma.

Contraste

Ajuste el contraste de su pantalla.

14.1.4 Teclas

Gracias a la función de personalización de sus teclas, usted puede, desde la pantalla inicial, llamar directamente a un interlocutor o acceder a una función (véase página 27).

14.1.5 Comando Vocal

Los comandos vocales le permiten acceder a una de las funciones del menú sin pasar por el menú, pronunciando el nombre de la función.

Grabar un comando vocal

Para grabar un comando vocal asociado a una de las funciones del menú, seleccione **“Comando Vocal”**, la función deseada y siga las instrucciones en pantalla.

El icono  señala las funciones que tienen un comando vocal grabado. Se puede acceder a 10 funciones utilizando el comando vocal.

Utilizar un comando vocal

Para activar el **“comando vocal”**, haga una pulsación prolongada en la tecla  desde la pantalla inicial. Para utilizar un comando vocal, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Una vez grabado, usted podrá **“Escuchar”**, **“Reemplazar”** o **“Borrar”** un comando vocal.

14.2 Teléfono

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**”.

14.2.1 Reloj

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**” y “**Reloj**”.

Usted puede visualizar dos relojes (local y de otro lugar) al mismo tiempo.

Seleccione primero el icono “**Tipo reloj**”  y seleccione la opción “**2 relojes**”. Luego vuelva a “**Ajustar reloj**”, seleccione “**Reloj local**”, elija una ciudad y confirme. El cambio automático a la hora de verano o invierno está activado. Haga lo mismo con el “**Segundo reloj**”.

Formato Vista

Usted puede visualizar su reloj en formato analógico o digital y la fecha en el formato día/mes/año, mes/día/año o año/mes/día utilizando números o las tres primeras letras del día y del mes.

14.2.2 Idioma ⁽¹⁾

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**” y “**Idioma**”.

Se trata del idioma de visualización de los mensajes (seleccionar con la tecla ). La opción “**Automático**” selecciona el idioma correspondiente a la red a la que está abonado (si dicho idioma está disponible en su teléfono).

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

14.2.3 Diccionario

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**” y “**Diccionario**”.

Tiene a su disposición un diccionario en el que puede agregar sus palabras personales, además de aquellas utilizadas por el sistema de entrada de texto. Al consultar su diccionario, puede añadir, modificar o borrar palabras utilizando las opciones accesibles mediante la tecla .

14.2.4 Modo de entrada ⁽¹⁾

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**” y “**Modo de entrada**”.

Su teléfono dispone de diferentes modos para introducir texto, además de la tabla de caracteres (árabe, cirílico, chino). Gracias a esta función, usted puede redactar mensajes cortos e introducir nombres en su directorios.

14.2.5 Bloqueo del teclado

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**” y “**Bloqueo teclado**”.

Active/desactive el bloqueo automático de su teclado.



Si el teléfono está conectado al kit para vehículo o al cargador, el teclado se desbloqueará automáticamente.

14.2.6 Extensiones

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Teléfono**” y “**Extensiones**”.

Esta función le permite elegir si quiere o no que aparezcan las extensiones de las fotos, vídeos y sonidos de su Álbum.

⁽¹⁾ Según el idioma.

14.3 Ajustes llamadas

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**”.

14.3.1 Filtro

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Filtro**”.

Se trata del desvío automático de todas las llamadas recibidas al buzón de voz.

14.3.2 Desvío llamada ⁽¹⁾

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Desvío llamada**”.

Voz Active/desactive el desvío de sus llamadas hacia el número indicado (introducir el número, confirmar con ). Esta opción se aplica a los casos siguientes:

- **Todas** Desvío sistemático de todas sus llamadas. El icono  aparece.
- **Condicional** Si su línea está ocupada, si no contesta o si está fuera de la red.
- **Si Ocupado** Únicamente si su línea está ocupada.
- **No respuesta** Únicamente si no contesta la llamada.
- **Fuera de red** Únicamente si se encuentra fuera de la cobertura de la red.

Datos Desvío sistemático de su recepción de datos hacia el número indicado.

Fax Desvío sistemático de su recepción de fax hacia el número indicado.

Estado Lista de desvíos activados a partir de este teléfono.

Anular todo Anulación de todos los desvíos activados.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

14.3.3 Prohibidas

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Prohibidas**”.

Salientes Active/desactive la prohibición de efectuar llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:

- **Excepto Dir.SIM** Se prohíben realizar llamadas que no correspondan a uno de los números de su directorio.
- **Todas** Se prohíbe realizar cualquier llamada.
- **Internacional** Se prohíbe realizar llamadas internacionales.
- **Exc. -> País** Se prohíbe realizar llamadas a otro país que no sea el país de abono.
- **Excepto FDN** Se prohíbe realizar llamadas que no correspondan al directorio “**FDN**” guardado en la tarjeta SIM, si está activada la función.

Activar/ Desactivar Active/desactive la prohibición de llamar a los números almacenados en el directorio “**FDN**”.

Cambiar Si la opción “**Excepto FDN**” ha sido activada, después de introducir el código PIN2 usted podrá actualizar el directorio “**FDN**” (actualización del directorio “**FDN**” con la tecla .

Entrantes Active / desactive la prohibición de recibir llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:

- **Excepto Dir.SIM** Se prohíbe recibir llamadas que no correspondan a uno de los números de su directorio.
- **Todas** Se prohíben todas las llamadas entrantes.
- **Extranjero** Se prohíben todas las llamadas entrantes si se encuentra en el extranjero.

Estado Lista de las prohibiciones activadas en este teléfono.

14.3.4 Llamadas

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Llamadas**”.

- En espera** ⁽¹⁾ Active / desactive la señal acústica al recibir una segunda llamada.
- Anonimato** ⁽¹⁾ Active / desactive la opción para que sus llamadas sean anónimas (su número no será transmitido por la red a sus interlocutores).
- Identidad** ⁽¹⁾ Active / desactive la presentación del número de su interlocutor (o su nombre si es reconocido por el directorio) en cada llamada.
- Descolgado** Elija el modo de descolgado: “**Tecla=**  ” o “**CualquierTec.**”.
- Rellamada Auto** ⁽¹⁾ Permite la rellamada automática por la red al último número ocupado.
 - Activar/ desactivar Active / desactive la rellamada automática de su interlocutor cuando la llamada no ha sido contestada.
 - Ver Lista Lista de números cuyas rellamadas automáticas fracasaron (después de 10 intentos sin éxito).
 - Vaciar lista Borre la lista.

14.3.5 Rellam. auto. red

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Rellam. auto. red**”.

Esta función activa la rellamada automática por la red de los últimos números ocupados.

14.3.6 Confidencialidad

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Confidencialidad**”.

Al seleccionar “**Activar**” para esta opción, usted protege los datos en su agenda y directorio. Esta opción reviste particular interés cuando utiliza la sincronización PC.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

14.3.7 Factura

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Ajustes llamada**” y “**Factura**”.

- Importe** ⁽¹⁾ Gestión del coste de las llamadas facturadas.
- Coste total** Coste de todas las llamadas.
- Saldo disponible** Crédito disponible con respecto al importe del “**Crédito máximo**”.
- Saldo máximo** Crédito máximo autorizado; por encima de este valor, se impiden todas las llamadas facturables (introducir crédito - confirmar con ).
- Puesta a 0** Puesta a cero del coste total de las llamadas facturadas.
- Unidad** Coste de una unidad telefónica en la moneda de su elección (seleccionar la opción “**¿Otra?**” para elegir otra moneda y utilice la tecla  para introducir un decimal).
- Duración** Gestión de la duración de las llamadas.
- Duración total** Duración total de las llamadas realizadas.
- Duración dispon.** Crédito de tiempo disponible con respecto al tiempo indicado en “**Fijar duración**” (importe dado a título indicativo).
- Fijar duración** Duración del abono (introducir duración - confirmar con la tecla ).
- Puesta a 0** Puesta a cero (inmediata o periódica) de la duración total de las llamadas realizadas.
- Contador GPRS** Gestión del volumen de intercambio de datos facturables (kilo bytes).
- Contador Total** Volumen total de intercambios de datos.
- Punto Acceso** Volumen de intercambios de datos por punto de acceso.
 - Punto acc. 1-2 Volumen de intercambios de datos por punto de acceso 1 ó 2.
 - Total Volumen de intercambios de datos de todos los puntos de acceso 1 ó 2.
 - Acumulado

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

Último contador	Volumen de intercambios de datos por el último punto de acceso 1 ó 2.
Puesta a 0	Puesta a cero de los volúmenes de intercambios de datos de todos los puntos de acceso 1 ó 2.
• Otro	Volumen de datos intercambiados por otros puntos de acceso.
Total acumulado	Volumen de datos intercambiados por todos los puntos de acceso.
Último contador	Volumen de intercambios de datos desde el último punto de acceso.
Puesta a 0	Puesta a cero de los volúmenes de datos intercambiados por todos los puntos de acceso.
Borrar	Puesta a cero de todos los contadores

Resumen ⁽¹⁾

Última llamada Duración y coste de la última llamada.

Coste total Duración y coste de todas las llamadas.

Duración Bip Active / desactive el bip emitido en el transcurso de una llamada con la frecuencia que haya determinado (introducir la frecuencia - confirmar con ).

14.4 Conectividad

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Conectividad**”.

14.4.1 Descolg.M.Libres

Tecla= 	Después de pulsar la tecla  únicamente.
Automático	Automáticamente (sin pulsación de tecla) después de 2 timbres aproximadamente (esta opción se activa sólo si su teléfono está conectado con un accesorio audio o kit manos libres para vehículo).
CualquierTec.	Después de pulsar una tecla cualquiera del teclado (1 a #).
Modo audio	El manos libres portátil suena solo o suena al mismo tiempo que el teléfono.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

14.4.2 Kit vehículo

Elija el modo de descolgado: tecla , automático o cualquier tecla.

14.5 WAP/GPRS

Seleccione su acceso módem y los parámetros GPRS (véase página 58).

14.6 Red

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Red**”.

Lista Difusión ⁽¹⁾ Mensajes difundidos por la red (meteorología, tráfico, etc.) y visualizados automáticamente en la pantalla inicial.

- Recepción
 - Limitada El teléfono recibe los mensajes intermitentemente y los visualiza según su lista (véase la opción “**Lista Difusión**”).
 - Completa El teléfono recibe mensajes de manera permanente y los visualiza según su lista (véase la opción “**Lista Difusión**”).
 - Ninguna El teléfono no recibe ningún mensaje.
- Lista Difusión Lista de los códigos de mensajes que se van a visualizar.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone.

- Búsqueda** Búsqueda de una red de conexión.
- Disponibles Lista de redes disponibles en su entorno radio.
 - Modo Según la opción seleccionada, el modo de búsqueda de la red puede ser:
 - Automático El teléfono se conecta primero a la última red utilizada.
 - Manual El teléfono se conecta a la red solicitada por el usuario.
 - Preferidas Lista de redes prioritarias a las que desea conectarse en prioridad (para actualizar esta lista pulse **OK**).
- Banda** Seleccione la banda de frecuencia.

14.7 Seguridad

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando **“Personalización”**, luego **“Seguridad”**.

- Código PIN** Código de protección de su tarjeta SIM, pedido cada vez que se enciende el teléfono cuando está activado.
- Activar/ Desactivar** Activación (o desactivación) de este código.
- Cambiar** Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).
- Código PIN2** Código de protección pedido para utilizar algunas funciones de la tarjeta SIM (Factura/Coste/FDN) cuando está activado.
- Cambiar** Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).
- Código red** Código de la red pedido para las opciones **“Prohibidas”** relacionadas con la red.

- Código Menú** Código de protección pedido para algunas opciones del Menú (Servicios, Ajustes, Idioma), cuando está activado.
- Activar/ Desactivar** Activación (o desactivación) de este código.
- Cambiar** Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).
- Código Teléfono** Código de protección de su teléfono, pedido cada vez que se enciende el teléfono cuando está activado.
- Activar/ Desactivar** Activación (o desactivación) de este código.
- Cambiar** Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).

15 Memoria llamadas

Desde el menú principal, acceda a esta función seleccionando “**Personalización**”, luego “**Memoria llamadas**”.

Para acceder a la memoria de llamadas, pulse la tecla  desde la pantalla inicial. Primero debe seleccionar el icono que le interesa:



Salientes



No contestadas



Contestadas



Los iconos visualizados a la izquierda del nombre del interlocutor indican el tipo de número de teléfono (Casa, Oficina, Móvil) almacenado en el directorio.

Opciones disponibles

A partir del número memorizado, pulse la tecla de función derecha para acceder a las opciones siguientes:

- | | |
|--|---|
| <p>Consultar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte los detalles de la llamada (número, fecha, hora, etc.). | <p>En contactos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guarde el número seleccionado en uno de los directorios. |
| <p>Escribir mens.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Envíe un SMS o MMS al número seleccionado. | <p>Borrar Núm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suprima el número seleccionado. <p>Vaciar lista</p> <ul style="list-style-type: none"> • Borre toda la lista. |

16 El paquete de programas PC

Según el modelo de su teléfono, viene con un paquete de programas PC. En el caso contrario, Ud. puede descargarlo gratuitamente desde nuestro sitio “**Alcatel**”. Su paquete de programas incluye:

- un estudio multimedia:
 - personalice su teléfono móvil con sonidos, melodías, imágenes, animaciones y vídeos.
 - transfiera a su PC las fotos y vídeos sacados con su móvil.
- One Touch Sync:
 - sincronice su teléfono móvil con: MS Outlook 98 / 2000 / 2002 / 2003, Outlook Express 5.0 / 6.0, Lotus Notes 4.6 / 5.0 / 6.0 / 6.5, Lotus Organiser 5.0 / 6.0
- Data Connection Wizard:
 - utilice su teléfono para conectar su PC a Internet.

Sistemas operativos compatibles

- Windows 2000 con Service Pack 4 (SP4) o versión más reciente
- Windows XP con Service Pack I (SPI) o versión más reciente

7 Tabla de caracteres y símbolos

Para introducir una palabra en modo normal, pulse sucesivamente la tecla que corresponda a la letra deseada hasta que ésta aparezca.

	1	2	3	4	5	6	7	8
123	←	1	-					
234	A	B	C	2	Ä	Å	Æ	Ç
345	D	E	F	3	É	Δ	Φ	
456	G	H	I	4	Γ			
567	J	K	L	5	Λ			
678	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω
789	P	Q	R	S	7	β	Π	Σ
890	T	U	V	8	ü	Θ		
901	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ	
012	.	0	+					
345	Visualiza la tabla de símbolos							
678	↑ abc, ↑ ABC, ↑ abc, ↑ 123 (véase p.37)							

Para visualizar la tabla de símbolos, pulse en la tecla . El cursor aparece en el centro; utilice la tecla de navegación para desplazarse dentro de la tabla.



8 Garantía

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede satisfecho con su elección.

Independientemente de la garantía legal que le beneficia a Vd., este teléfono y sus accesorios están garantizados ante cualquier defecto de fabricación durante un (1) año, a partir de la fecha de compra que figura en su factura, a excepción de las baterías cuya garantía es de (6) meses. Sin embargo, si la garantía en vigor en su país supera un (1) año, ésta no se verá afectada por la presente garantía del fabricante.

A título de la presente garantía, debe usted comunicar, sin el menor retraso, a su vendedor (o a cualquier centro técnico de mantenimiento Alcatel, cuya lista figura en el sitio Web www.alcatel.es) todos los fallos constatados y presentarle el certificado de garantía debidamente cumplimentado y/o la factura de compra donde se indique claramente: Nombre, Modelo, IMEI, fecha y vendedor.

Alcatel, a su discreción decidirá en pleno derecho reemplazar, o reparar según los casos, todo o parte del material declarado defectuoso y la presente garantía cubrirá los gastos de piezas y de mano de obra con exclusión de cualquier otro coste. La reparación o el reemplazo podrán ser realizados con unidades reacondicionadas y cuyo funcionamiento sea equivalente al de un producto nuevo.

Las intervenciones realizadas a título de la presente garantía, no interrumpen ni prolongan la duración de ésta bajo ningún concepto.

La presente garantía no se aplica a los deterioros o daños ocasionados por:

- 1) el incumplimiento de las instrucciones de uso o de instalación,
- 2) el incumplimiento de las normas técnicas y de seguridad en vigor en la zona geográfica de utilización,
- 3) el mantenimiento equivocado de las fuentes de energía y de instalación eléctrica general,
- 4) los accidentes o las consecuencias del robo del vehículo en el que se encuentra el móvil, actos de vandalismo, golpes, caídas, mal uso, rayos, incendios, humedad, corrosión, infiltración de líquidos o intemperies,
- 5) la asociación o la integración del material en equipos no suministrados o recomendados por Alcatel, salvo acuerdo escrito,

- 6) la intervención, modificación, apertura del producto o reparación realizadas por personas no autorizadas por Alcatel, o el centro de mantenimiento autorizado,
 - 7) la utilización del material con una finalidad diferente de aquélla para la que fue fabricado,
 - 8) el desgaste normal,
 - 9) el mal funcionamiento ocasionado por elementos exteriores (ejemplo: perturbaciones eléctricas producidas por otros equipos, variaciones de tensión de la corriente eléctrica y/o de las líneas telefónicas),
 - 10) las modificaciones o adaptaciones realizadas en el material, aunque sean obligatorias, debido a la evolución de la reglamentación,
 - 11) que el software del producto requiera de actualización debido a modificaciones de los parámetros de la red,
 - 12) Alcatel se reserva el derecho de realizar actualizaciones en los productos sin que por ello esté obligado a realizarlas en los productos ya vendidos o sean causa de devolución de los mismos.
 - 13) los fallos de conexión provocados por una mala propagación o causados por la ausencia de recubrimiento de la cobertura de los relés radio.
- Los teléfonos o accesorios cuyas marcas y números de serie hayan sido retirados o modificados, así como los teléfonos que tengan una etiqueta despegada o deteriorada, quedan excluidos de la presente garantía.
- Las disposiciones descritas anteriormente constituyen el único recurso que pueda ser ejercido ante el fabricante en caso de defectos del teléfono o el accesorio; la presente garantía excluye cualquier otra garantía explícita o implícita a excepción de la garantía legal en vigor en el país del usuario.
- Para beneficiarse de la garantía de este equipo, es necesario, presentar este documento debidamente cumplimentado.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Modelo:

Nombre:

Número de IMEI:

Fecha de compra:

Sello y firma del vendedor:

Para beneficiarse de la garantía de este equipo es necesario presentar este documento debidamente cumplimentado.

En el caso de que se pruebe que la reparación llevada a cabo no es satisfactoria y los defectos detectados son evidentes de nuevo en un periodo no mayor de 3 meses, usted tendrá el derecho de reclamar la sustitución de los equipos por otros de idénticas características o la devolución del precio originalmente pagado.

19 Accesorios ⁽¹⁾

La última generación de teléfonos móviles GSM de Alcatel incluye una función "manos libres" integrada que le permite utilizar su teléfono desde una cierta distancia, por ejemplo cuando se encuentra sobre una mesa. Si desea preservar la confidencialidad de sus conversaciones, puede utilizar un auricular: el manos libres portátil.



 Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono. Los últimos son disponibles con Vodafone.

Usted puede comprar los accesorios ALCATEL en línea mediante www.alcatel.com o al vendedor Vodafone.

⁽¹⁾ Según disponibilidad.

20 Problemas y soluciones

Antes de contactar con el Servicio de soporte técnico, le aconsejamos verifique los puntos siguientes:

Mi teléfono móvil no se enciende

- Pulse la tecla  hasta que se encienda la pantalla
- Verifique la carga de su batería
- Verifique los contactos de su batería, retire y vuelva a insertar su batería y encienda nuevamente el teléfono

Mi teléfono queda inactivo desde hace unos minutos

- Pulse en la tecla 
- Retire la batería, luego vuelva a insertarla y encienda su teléfono

La legibilidad de mi pantalla no es clara

- Limpie su pantalla
- Utilice su teléfono móvil en condiciones de uso recomendadas

Mi teléfono móvil se apaga solo

- Compruebe que el teclado está bloqueado cuando no utiliza su teléfono
- Verifique la carga de su batería

Mi móvil tiene una batería de vida muy corta

- Compruebe que ha dejado el teléfono cargar completamente (3 horas mínimo)
- Después de una carga parcial, el nivel de carga indicado puede ser erróneo. Espere unos 20 minutos después de la desconexión del cargador para obtener una indicación exacta.

La carga de mi teléfono móvil no se efectúa correctamente

- Compruebe que su batería no está completamente descargada, la animación de carga puede tardar unos cuantos minutos y emitir un ligero silbido
- Compruebe que la carga se efectúa en condiciones normales (0°C + 40°C)
- Verifique la inserción de la batería; ésta debe ser insertada antes de conectar el cargador
- Compruebe que está utilizando un cargador y una batería ALCATEL
- Verifique la compatibilidad de las tomas de corriente en el extranjero

Mi teléfono móvil no está conectado a una red

- Intente ver si su teléfono móvil capta alguna red en otra ubicación
- Verifique la cobertura de la red con Vodafone
- Verifique la validez de su tarjeta SIM con Vodafone
- Intente seleccionar manualmente la(s) red(es) disponible(s) (véase página 83)
- Inténtelo nuevamente más tarde si es que la red está sobrecargada

Error de la tarjeta SIM

- Compruebe que la tarjeta SIM está insertada correctamente (véase página 13)
- Verifique con Vodafone que su tarjeta SIM sea compatible 3V ya que las antiguas tarjetas SIM de 5V no pueden ser utilizadas
- Compruebe que el chip de su tarjeta SIM no está dañado o rayado

Imposible realizar una llamada

- Compruebe que ha marcado un número válido y pulse la tecla 
- Para las llamadas internacionales, verifique los códigos país/zona
- Compruebe que su teléfono está conectado a una red, y que la red no esté sobrecargada o indisponible
- Verifique su abono con Vodafone (crédito, validez de la tarjeta SIM, etc.)
- Compruebe que no ha prohibido las llamadas salientes (véase página 78)

Imposible recibir una llamada

- Compruebe que su teléfono móvil está encendido y conectado a una red (y que la red no esté sobrecargada o indisponible)
- Verifique su abono con Vodafone (crédito, validez de la tarjeta SIM, etc)
- Compruebe que no ha desviado las llamadas entrantes (véase página 77)
- Compruebe que no ha prohibido ciertas llamadas

El nombre de mi interlocutor no aparece cuando recibo una llamada

- Compruebe que está suscrito a este servicio con su operador
- Su interlocutor no transmite su número

La calidad audio de las llamadas no es óptima

- En el transcurso de una llamada, puede ajustar el volumen con la tecla 
- Controle el icono de recepción radio 

No puedo utilizar las funciones descritas en el manual

- Verifique la disponibilidad de este servicio según su abono con Vodafone
- Compruebe que esta función no requiere un accesorio ALCATEL

No puedo marcar ningún número de mi directorio

- Compruebe que ha guardado correctamente el número de su registro
- Compruebe que ha seleccionado el prefijo del país cuando llama al extranjero

Ya no puedo crear registros en mi directorio

- Compruebe que el directorio de su tarjeta SIM no está lleno, suprima contactos o guardelos en el directorio del teléfono (profesional, personal)
- Verifique que en la opción “**Prohibidas**” de las llamadas “**Entrantes**” la función “**Excepto Dir. SIM**” no está activada

Mis interlocutores no pueden dejar mensajes en mi buzón de voz

- Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone

No puedo acceder a mi buzón de voz

- Compruebe que el número del buzón de voz de Vodafone está guardado en “**Mis Números**”
- Vuelva a intentar luego si la red está ocupada

No puedo enviar ni recibir mensajes MMS e VMS

- Verifique la memoria disponible en su teléfono, quizás está saturada (véase página 41)
- Verifique la disponibilidad de este servicio con Vodafone y los parámetros MMS (véase página 39)
- Verifique con Vodafone el número del centro de SMS o de perfiles MMS
- Vuelva a intentarlo más tarde, el centro de SMS podría estar saturado

El icono aparece en la pantalla inicial

- Ha guardado demasiados mensajes cortos en la memoria de su tarjeta SIM: suprima algunos o archívelos en la memoria del teléfono

El icono <<—>> aparece

- Se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red

Ya he introducido 3 códigos PIN incorrectos

- Contacte con Vodafone para obtener el código PUK de desbloqueo

No puedo conectar mi teléfono con mi ordenador

- Primero instale el paquete de programas PC Alcatel
- Seleccione “Instalación de la conexión” para instalar la conexión
- Si utiliza la función infrarrojos, verifique que está activada (véase página 69)
- Si utiliza la función infrarrojos con frecuencia, le aconsejamos programe un acceso directo desde el teclado (véase página 27)
- Verifique que su ordenador cumple con las especificaciones requeridas para instalar el paquete de programas PC de Alcatel

© ALCATEL BUSINESS SYSTEMS 2004.
Reproducción prohibida. Alcatel se reserva el derecho de modificar
las características de sus equipos sin previo aviso.

Español - 3DS10219AGAA 01